

تقرير  
لجنة المستوطنات البشرية  
عن أعمال دورتها الخامسة

٢٦ نيسان/ابريل - ٧ أيار/مايو ١٩٨٢

الجمعية العامة  
الوثائق الرسمية : الدورة السابعة والثلاثون  
الملحق رقم ٨ (A/37/8)



الأمم المتحدة

تقرير  
لجنة المستوطنات البشرية  
عن أعمال دورتها الخامسة

٢٦ نيسان/ابريل - ٧ أيار/مايو ١٩٨٢

الجمعية العامة

الوثائق الرسمية : الدورة السابعة والثلاثون

الملحق رقم ٨ (A/37/8)



الأمم المتحدة

نيويورك ١٩٨٢

## ملاحظة

تتألف رموز وثائق الأمم المتحدة من حروف وأرقام .  
ويعني إيراد أحد هذه الرموز الاحالة الى إحدى وثائق

الأمم المتحدة

المحتويات

[ الاصل : بالانكليزية ]

[ ٨ حزيران / يونيه ١٩٨٢ ]

<u>الصفحة</u>	<u>الفقرات</u>	
١	٤ - ١	أولا - مقدمة .....
٢	٢٢ - ٥	ثانيا - تنظيم الدورة .....
٢	٧ - ٥	ألف - افتتاح الدورة .....
٣	١٥ - ٨	باء - الحضور .....
٤	١٦	جيم - انتخاب أعضاء المكتب .....
٤	١٨ - ١٢	دال - وثائق التفويض .....
٤	١٩	هاء - اقرار جدول الاعمال .....
٥	٢١ - ٢٠	واو - تنظيم العمل .....
٥	٢٢	زاي - اعتماد تقرير اللجنة .....
		ثالثا - جدول الاعمال المؤقت والترتيبات الاخرى للدورة السادسة للجنة .....
٦	٢٤ - ٢٣	رابعاً - اختتام الدورة .....

المرفقات

٧	.....	الأول - القرارات والمقررات التي اتخذتها اللجنة في دورتها الخاصة .....
٧	.....	القرارات .....
٣١	.....	المقررات .....
٣٦	.....	الثاني - قائمة بعروض خاصة .....
٤٠	.....	الثالث - قائمة بالوثائق المعروضة على اللجنة في دورتها الخاصة .....
٤٤	.....	الرابع - رسالة موجهة من الأمين العام الى الدورة الخامسة للجنة .....

المحتويات ( تابع )

الصفحة

المرفقات ( تابع )

الخامس	— رسالة من المدير العام للتنمية والتعاون الاقتصادى الدولى الى الدورة
٤٦	..... الخامسة للجنة
٤٨	..... موجز البيانات
ألف	— الملاحظات الاستهلاكية للمدير التنفيذى لمركز الأمم المتحدة
٤٨	..... للمستوطنات البشرية ( الموئل )
٥٠	..... بيان المدير التنفيذى لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة

أولا - مقدمة

- ١ - أنشئت لجنة المستوطنات البشرية بموجب قرار الجمعية العامة ١٦٢/٣٢ ، والمؤرخ في ١٩ كانون الأول / ديسمبر ١٩٧٧ .
- ٢ - وهذا التقرير عن الدورة الخامسة للجنة مقدم الى الجمعية العامة وفقا للفقرة ٦ من الجزء "ثانيا" من القرار ١٦٢/٣٢ .
- ٣ - وتتألف اللجنة من ٥٨ عضوا ينتخبون لفترة ثلاث سنوات : ١٦ عضوا من الدول الافريقية ، و ١٣ عضوا من الدول الآسيوية ، و ٦ أعضاء من دول أوروبا الشرقية ، و ١٠ أعضاء من دول أمريكا اللاتينية ، و ١٣ عضوا من دول أوروبا الغربية والدول الأخرى . وتتألف اللجنة في الوقت الحاضر من الأعضاء التاليين :

اتحاد الجمهوريات	الجمهورية الديمقراطية	كينيا ***
الاشتراكية السوفياتية **	الألمانية *	ليبيريا ***
الأرجنتين **	الجمهورية العربية السورية **	ليسوتو *
الأردن ***	الدانمرك **	ماليزيا *
اسبانيا **	رومانيا ***	مصر *
ألمانيا ( جمهورية -	زامبيا **	المغرب ***
الاتحادية ) ***	زبابوي ***	المكسيك **
اندونيسيا *	سرى لانكا ***	النرويج *
أوغندا *	السلفادور ***	نيجيريا *
ايطاليا ***	سوازيلند **	نيوزيلندا ***
بابوا غينيا الجديدة *	السودان ***	الهند ***
باكستان **	سيراليون *	هنغاريا *
بربادوس **	شيلي ***	هولندا *
بلجيكا *	الصومال **	الولايات المتحدة
بلغاريا **	العراق *	الأمريكية **
بنغلاديش ***	غينيا **	اليابان **
بوروندي **	فرنسا *	اليونان ***
بوليفيا ***	الفلبين **	
بيرو *	فنلندا **	
جامايكا **	قبرص ***	
جمهورية بيلوروسيا	كندا *	
الاشتراكية السوفياتية ***	كوبا *	
جمهورية تنزانيا المتحدة **	كولومبيا *	

- \* تنتهي مدة العضوية في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٢ .
- \*\* تنتهي مدة العضوية في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٣ .
- \*\*\* تنتهي مدة العضوية في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٤ .

٤ - انعقدت الدورة الخامسة للجنة المستوطنات البشرية في مقر مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية ( الموئل ) في نيروبي بكينيا ، من يوم الاثنين ٢٦ نيسان /ابريل الى يوم الجمعية ٧ ايار / مايو ١٩٨٢ .

## ثانيا - تنظيم الدورة

### ألف - إفتتاح الدورة

٥ - إفتتحت الدورة رئيسة اللجنة في دورتها الرابعة ، سعادة السيدة اميلدا . ر . ماركوس ، سيدة الفيليبين الأولى ووزيرة المستوطنات البشرية . وأكدت الرئيسة في بيانها الافتتاحي على ضرورة اتسام نهج المستوطنات البشرية بطابع الحركة من أجل تحسين نوعية الحياة من خلال تلبية حاجات الانسان الأساسية . وقدّمت الرئيسة تقريرا عن التقدم الذي تحقّق منذ اعتماد اللجنة للقرار ١ / ٤ المؤرخ في ٦ ايار / مايو ١٩٨١ وعنوانه " بلاغ مانيللا عن حركة المستوطنات البشرية ( ١ ) ، وأشارت الى الاستجابة الايجابية والحماسية لمقترحاتها عن المشاريع الارشادية للمستوطنات البشرية وتلا السيد اركوت راماتشاندران ، المدير التنفيذي لمركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية ( الموئل ) ، رسالة بهذه المناسبة من الأمين العام للأمم المتحدة سيرد نصّها بوصفه المرفق الرابع . وألقى الأونورابل السيد ر . ج . أوكو وزير خارجية كينيا ، كلمة ترحيب نيابة عن البلد المضيف وفي كلمته أشار الى أن التنمية تخص الناس ولا تخص الأشياء وينبغي أن تسعى الى تخفيف العبء المخزى عن أشد الناس فقرا بين الفقراء . وقال ان حكومة فخامة السيد دانيال أراب موى ، رئيس جمهورية كينيا ، قرّرت أن تعطي مكانا بارزا للسنة الدولية لايوا من لا مأوى لهم في نطاق خططها للتنمية الوطنية للسنوات ١٩٧٩-١٩٨٣ . وألقى المدير التنفيذي لمركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية ( الموئل ) بيانا استعرض فيه حالة تنمية المستوطنات البشرية ويظهر ملخص لبيان المدير التنفيذي في المرفق السادس ألف . وعملا بقرار الجمعية العامة ٣٢ / ٦٢ الذي يقوم بحتضاه كسل من المدير التنفيذي لمركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية ( الموئل ) والمدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة بمخاطبة مجلس ادارة الآخر ، ألقى المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة بيانا عن التعاون بين البرنامج والمركز في تنمية مستوطنات بشرية لا ثقة من حيث شروط البيئة . ويأمر ملخص هذا البيان في المرفق السادس باء .

٦ - وتكلم ممثل الجمهورية الديمقراطية الألمانية نيابة عن مجموعة دول أوروبا الشرقية ، فألقى بيانا أشار فيه الى غياب وفد جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية واتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية عن جلسة افتتاح الدورة الخامسة للجنة نتيجة للصعوبات التي واجهها الوفدان في الحصول على تأشيرات الدخول الى كينيا وطلب لرجاء الدورة الى حين وصول الوفدين الى نيروبي .

٧ - وتأجلت الجلسة الى اليوم التالي .

( ١ ) الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة السادسة والثلاثون ، الملحق رقم ٨

(A/36/8) ، المرفق الأول .

با٦ - الحضور

٨ - كانت الدول التالية الأعضاء في اللجنة ممثلة في الدورة : اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، الأرجنتين ، اسبانيا ، ألمانيا (جمهورية - الاتحادية) ، اندونيسيا ، اوغندا ، ايطاليا ، بوابوغينيا الجديدة ، باكستان ، بربادوس ، بلجيكا ، بلغاريا ، بنغلاديش ، بوروندي ، جامايكا ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، الجمهورية الديمقراطية الألمانية ، الدانمرك ، زامبيا ، زمبابوي ، سرى لانكا ، سوازيلند ، السودان ، شيلي ، العراق ، فرنسا ، الفلبين ، فنلندا ، قبرص ، كندا ، كولومبيا ، كينيا ، ليبيريا ، ليسوتو ، ماليزيا ، مصر ، المغرب ، المكسيك ، النرويج ، نيجيريا ، نيوزيلندا ، الهند ، هنغاريا ، هولندا ، الولايات المتحدة الأمريكية ، اليابان ، اليونان .

٩ - وشاركت الدول التالية غير الأعضاء في اللجنة بصفة مراقب : اشيوييا ، استراليا ، اسرائيل ، الامارات العربية المتحدة ، ايرلندا ، أيسلندا ، بوتسوانا ، بولندا ، تايلند ، تركيا ، تشاد ، تشيكوسلوفاكيا ، تونس ، الجزائر ، جمهورية كوريا ، جيبوتي ، رواندا ، زائير ، السويد ، سويسرا ، الصومال ، الصين ، عمان ، غابون ، غانا ، فولتا العليا ، الكونغو ، لبنان ، ملاوي ، المملكة العربية السعودية ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية ، موريتانيا ، النمسا ، النيجر ، اليمن .

١٠ - وتمثلت الأمانة العامة للأمم المتحدة بالوحدات التالية :

اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ  
اللجنة الاقتصادية لافريقيا  
اللجنة الاقتصادية لأوروبا  
اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية  
مركز الأمم المتحدة للتنمية الإقليمية  
اللجنة الاقتصادية لآسيا .

١١ - وتمثلت هيئات الأمم المتحدة التالية :

برنامج الأغذية العالمي  
برنامج الأمم المتحدة الانمائي  
برنامج الأمم المتحدة للبيئة  
مندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية  
مركز الأمم المتحدة للتنمية الإقليمية  
مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين  
منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية

١٢ - وتمثلت الوكالات المتخصصة التالية :

البنك الدولي  
منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة  
منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة  
منظمة الصحة العالمية  
منظمة العمل الدولية



- ١٣ - ومثلت المنظمات الحكومية الدولية التالية :
- جامعة الدول العربية
- ١٤ - وكانت حركات التحرير الوطني التالية ممثلة أيضا :
- المؤتمر الوطني الافريقي لجنوب افريقيا  
منظمة التحرير الفلسطينية  
مؤتمر الوحد ويين الافريقيين لأزانيا
- ١٥ - وعلاوة على ذلك ، حضرت الدورة بصفة مراقب ٢١ منظمة غير حكومية .

جيم - لانتخاب أعضاء المكتب

- ١٦ - في الجلسة العامة الأولى المنعقدة بتاريخ ٢٧ نيسان/ابريل ، انتخب أعضاء المكتب التالية أسمائهم بالتزكية :

نواب الرئيس : السيد دافيد ميللر (كندا)

السيد رامالانغام باسكارانغام (سرى لانكا)

السيد بروس غولد ينغ (جامايكا)

المقرر : السيد صلاح العشري (مصر)

- وفي الجلسة العامة السادسة بتاريخ ٣ ايار/مايو ١٩٨٢ ، انتخب السيد يورى ن. سوكلوف ( اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ) لمنصب الرئيس بالتزكية .

دال - وثائق التفويض

- ١٧ - يفحص المكتب ، بموجب المادة ١١ ، الفقرة ٢ ، من النظام الداخلي للجنة ، وثائق التفويض المقدمة من الوفود ويرفع تقريراً عن ذلك الى اللجنة .
- ١٨ - وعملا بالمادة السابقة . فقد أبلغ المكتب اللجنة في جلستها العامة الثامنة المنعقدة بتاريخ ٦ ايار/مايو أنه فحص وثائق التفويض المقدمة من الممثلين الذين حضروا الدورة الخامسة للجنة ووجدتها حسب الأصول . وقد وافقت اللجنة على تقرير المكتب عن وثائق التفويض في الجلسة ذاتها .

ها - لقرار جدول الأعمال

- ١٩ - اعتمدت اللجنة ، في جلستها العامة الأولى المنعقدة بتاريخ ٢٧ نيسان/ابريل جدول الأعمال المؤقت الوارد في الوثيقة HS/C/5/1 على النحو التالي :

- ١ - انتخاب أعضاء المكتب
- ٢ - وثائق التفويض
- ٣ - إقرار جدول الأعمال وتنظيم الأعمال
- ٤ - أنشطة مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية ( الموئل ) : التقرير المرحلي للمدير التنفيذي
- ٥ - التخطيط للمستوطنات البشرية في المناطق المعرضة للكوارث
- ٦ - النقل في المناطق الحضرية والريفية ، مع التركيز على الجماعات ذات الموارد المحدودة
- ٧ - السنة الدولية لايواء المشردين
- ٨ - تقرير عن المساعدة المالية وغيرها من المساعدات المقدمة الى البلدان النامية وفيما بينها بشأن المستوطنات البشرية وعن أنشطة المستوطنات البشرية في منظومة الأمم المتحدة
- ٩ - المسائل المالية : تقرير المدير التنفيذي
- ١٠ - مسائل أخرى
- ١١ - جدول الأعمال المؤقت والترتيبات الأخرى للدورة السادسة للجنة
- ١٢ - اعتماد تقرير اللجنة

#### واو - تنظيم العمل

- ٢٠ - وشكلت اللجنة ، في جلستها العامة الأولى المنعقدة بتاريخ ٢٧ نيسان/ابريل ، لجننتين جامعتين للدورة وخصصت لهما بنود جدول الأعمال التالية :  
اللجنة الأولى : البنود ٥ و ٦ من جدول الأعمال  
اللجنة الثانية : البنود ٧ و ٨ و ٩ من جدول الأعمال
- ٢١ - وعقدت اللجنة الأولى ٩ جلسات من ٢٨ نيسان/ابريل الى ٥ ايار/مايو ، وعقدت اللجنة الثانية ٦ جلسات من ٣٠ نيسان/ابريل الى ٦ ايار/مايو ، وتم ايراد توصيات كلتا اللجنتين في هذا التقرير .

#### زاي - اعتماد تقرير اللجنة

- ٢٢ - اعتمدت اللجنة هذا التقرير في جلستها العامة الحادية عشرة بتاريخ ٧ ايار/مايو ١٩٨٢ .

ثالثاً - جدول الأعمال المؤقت والترتيبات الأخرى للدورة السادسة للجنة

- ٢٣ - قررت لجنة المستوطنات البشرية في الجلسة العامة ١١ المعقودة في ٧ أيار/مايو ١٩٨٢ أن تعقد دورتها السادسة في الفترة من ٢٥ نيسان/أبريل إلى ٦ أيار/مايو ١٩٨٣ . وقررت اللجنة أيضا قبول الدعوة التي وجهتها اليها حكومة فنلندا بأن تعقد اللجنة دورتها السادسة في هلسنكي ، وفقا للجزء أولا من قرار الجمعية العامة (٣١/٤٠) المؤرخ في ١٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٦ ، وأعربت اللجنة عن تقديرها لحكومة فنلندا لدعوتها السخية .
- ٢٤ - وفي الجلسة ذاتها أقرت اللجنة جدول الأعمال المؤقت التالي لدورها السادسة :
- ١ - انتخاب أعضاء المكتب
  - ٢ - وثائق التفويض
  - ٣ - اقرار جدول الأعمال وتنظيم الأعمال
  - ٤ - أنشطة مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) : التقرير المرحلي للمدير التنفيذي
  - ٥ - أراضي المستوطنات البشرية
  - ٦ - السنة الدولية لايواء المشردين
  - ٧ - برنامج عمل مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) لفترة السنتين ١٩٨٤-١٩٨٥
  - ٨ - الميزانية المقترحة لمؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية لفترة السنتين ١٩٨٤-١٩٨٥
  - ٩ - مسائل أخرى
- ١٠ - جدول الأعمال المؤقت والترتيبات الأخرى للدورة السابعة للجنة
- ١١ - اعتماد التقرير .

رابعاً - اختتام الدورة

- ٢٥ - في البيانات الختامية التي القاها ممثلو المجموعات الاقليمية ، أعربوا عن تقديرهم لكينيسا حكومة وشعبا على حسن ضيافتهما للمشاركين في الدورة الخامسة للجنة المستوطنات البشرية وفسح الملاحظات الختامية التي أبدتها المدير التنفيذي لمركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) أبلغ المدير للجنة بمقترحاته المتعلقة بتحديد مواضيع البحث وإعداد هذه الوثائق للفترة الممتدة من الدورة الخامسة للجنة إلى نهاية الفترة ١٩٨٤-١٩٨٩ ، وذلك على ضوء المقررات المتخذة في الدورة الخامسة . وفي هذه الملاحظات شكر الرئيس أعضاء المكتب الآخرين وجميع المشاركين في الدورة على مساهمتهم في اتمام أعمال الدورة الخامسة للجنة بنجاح .
- ٢٦ - وبعد ذلك أعلن الرئيس اختتام الدورة الخامسة للجنة المستوطنات البشرية .

المرفق الأول

القرارات والمقررات التي اتخذتها اللجنة في دورتها الخامسة

ألف - القرارات

الصفحة	تاريخ اتخاذه		
٩	٦ أيار/مايو ١٩٨٢	التعاون الدولي من أجل منع حدوث الكوارث	١/٥
٩	٦ أيار/مايو ١٩٨٢	تنفيذ تدابير التنبؤ بحدوث الكوارث الاهتزازية والتخفيف من وطأة آثارها في البلدان المعرضة للزلازل ، وخاصة في منطقتي شمال افريقيا والبحر الأبيض المتوسط	٢/٥
١٠	٦ أيار/مايو ١٩٨٢	المساعدة في تخطيط وتعمير المستوطنات البشرية في المناطق المعرضة للكوارث في البلدان النامية ، كما تتجلى في حالة مصر	٣/٥
١٢	٦ أيار/مايو ١٩٨٢	تنمية الطرق الرئيسية عبر افريقيا	٤/٥
١٣	٦ أيار/مايو ١٩٨٢	الاعلام في مجال المشاريع	٥/٥
١٤	٦ أيار/مايو ١٩٨٢	توثيق التعاون بين مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) ومصرف التنمية الافريقي فيمما يتعلق بإنشاء وتشغيل مأوى افريقيا	٦/٥
١٥	٦ أيار/مايو ١٩٨٢	تعزيز أنشطة وبرامج المستوطنات البشرية	٧/٥
١٦	٦ أيار/مايو ١٩٨٢	تنفيذ قرار الجمعية العامة ٣٦/١١٧ المؤرخ في ١٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨١ : انتاج وتعميم منشورات مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل)	٨/٥
١٦	٦ أيار/مايو ١٩٨٢	توزيع الوثائق بمختلف لغات الأمم المتحدة في وقت واحد	٩/٥
١٧	٧ أيار/مايو ١٩٨٢	تعبئة الموارد المالية لتنمية المستوطنات البشرية وتحسينها	١٠/٥
١٩	٧ أيار/مايو ١٩٨٢	الموارد من الموظفين والميزانية لخدمة الاجتماعات المشتركة بين المكاتب	١١/٥

الصفحة	تاريخ اتخاذه		
١٩	٧ أيار/ مايو ١٩٨٢	انشاء* مصرف آسيوى للمستوطنات البشرية	١٢/٥
	٧ أيار/ مايو ١٩٨٢	تنسيق برامج المستوطنات البشرية داخل منظومة الأمم المتحدة	١٣/٥
٢٠			
٢٢	٧ أيار/ مايو ١٩٨٢	السنة الدولية لايوا* المشردين	١٤/٥
٢٥	٧ أيار/ مايو ١٩٨٢	اعداد المواضيع الخاصة	١٥/٥
٢٦	٧ أيار/ مايو ١٩٨٢	التدريب والاعلام	١٦/٥
٢٧	٧ أيار/ مايو ١٩٨٢	تقرير لجنة البرنامج والتنسيق	١٧/٥
	٧ أيار/ مايو ١٩٨٢	تدابير متابعة بيان مانيلا بشأن حركة المستوطنات البشرية : انشاء* مشاريع ارشادية للمستوطنات البشرية	١٨/٥
٢٨			
	٧ أيار/ مايو ١٩٨٢	تقديم المساعدة الى ضحايا الفصل المنصرى والاستعمار	١٩/٥
٣٠			

باء - المقررات

٣١	٦ أيار/ مايو ١٩٨٢	التخطيط للمستوطنات البشرية في المناطق المعرضة للكوارث	٢٠/٥
٣١	٦ أيار/ مايو ١٩٨٢	النقل في المناطق الحضرية والريفية ، مع التركيز على الجماعات ذات الموارد المحدودة	٢١/٥
	٧ أيار/ مايو ١٩٨٢	المسائل المتعلقة بطالية وميزانية مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) لفترة السنتين ١٩٨٢-١٩٨٣	٢٢/٥
٣٢			
٣٣	٧ أيار/ مايو ١٩٨٢	الأشطة التنفيذية من أجل التنمية	٢٣/٥
	٧ أيار/ مايو ١٩٨٢	تقرير عن المساعدة المالية وغيرها من المساعدات المقدمة الى البلدان النامية وفيما بينها بشأن المستوطنات البشرية وعن أشطة المستوطنات البشرية في منظومة الأمم المتحدة ، وتقرير مرحلي عن تنفيذ التوصيات المتعلقة بالتدابير الوطنية التي اعتمدها الموئل : مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية	٢٤/٥
٣٤			

<u>الصفحة</u>	<u>تاريخ اتخاذه</u>	
٣٥	٧ أيار/مايو ١٩٨٢	٢٥/٥ ادخال اللغة العربية ضمن اللغات الرسمية ولغات العمل المستخدمة في اللجنة
٣٥	٧ أيار/مايو ١٩٨٢	٢٦/٥ مراقبة الوثائق والحد منها

### ألف - القرارات

#### ١ / ٥ - التعاون الدولي من أجل منع حدوث الكوارث الطبيعية

ان لجنة المستوطنات البشرية ،

ان تدرك أن المعلومات المتعلقة بالكوارث الطبيعية مبعثرة ومجزأة ،

وان تدرك أيضا أن المعلومات الحالية لا تفيد من عملية النشر اللازمة ،

وان تشير الى ضرورة تنسيق أعمال البحث في مختلف المجالات التي تتناول أثار الكوارث الطبيعية على المستوطنات البشرية ،

وان تشير كذلك الى ضرورة وجود تعاون دولي في هذا المجال ،

ترجو من المدير التنفيذي لمركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) تشجيع دراسة خطة تتيج ترابط مراكز الدراسات والبحوث المكرسة لهذه المواضيع .

الجلسة العامة ٩

٦ أيار/مايو ١٩٨٢

#### ٢ / ٥ - تنفيذ تدابير التنبؤ بحدوث الكوارث الاهتزازية

والتخفيف من وطأة آثارها في البلدان المعرضة

للكوارث ، وخاصة في منطقتي شمال افريقيا

والبحر الأبيض المتوسط

ان لجنة المستوطنات البشرية ،

ان تأخذ في اعتبارها الآثار المفجعة للزلازل التي تهز بشكل دوري منطقة البلدان المعرضة للزلازل الأرضية ، ولا سيما في منطقتي شمال افريقيا والبحر الأبيض المتوسط ، بما يؤدي الى تفاقم المصاعب التي تتم مواجهتها في ميدان تخطيط البشرية وتنميتها ،

ومراعاة لضرورة تنسيق جهود البلدان المعنية بغية التنبؤ بحدوث هذه الكوارث والتخفيف من وطأة آثارها ،

ووعيا منها لأهمية تبادل الخبرة والمعلومات في هذا الميدان ، وأهمية التدريب في مجال الاهتزازات ،

١ - ترجو من المدير التنفيذي لمركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) ان يوصي ، بالتعاون مع الحكومات المعنية ، بوضع سياسة ملائمة لتعريف الاجراءات التي يتعين اتخاذها بهدف التنبؤ بالآثار الاهتزازية والتخفيف من وطأتها ؛

٢ - ترجو أيضا من المدير التنفيذي تعزيز المساعدة التقنية اللازمة للبلدان المعنية في مجالات :

( أ ) معرفة الأنشطة الاهتزازية ومتابعتها ؛

( ب ) وضع خرائط للمناطق المعرضة للاهتزازات ؛

( ج ) وضع أنظمة لمكافحة الزلازل ؛

( د ) تسهيل عمليات تبادل المعلومات والخبرة لتحسين معرفة الأخطار الاهتزازية ؛

( هـ ) المساعدة في تدريب تقنيين متخصصين في ميدان تخطيط هندسة مكافحة الاهتزازات وعلم الزلازل الهندسي ؛

( و ) مساعدة البلدان المعنية على وضع خطط الاغاثة وعلى توعية السكان المعنيين بخطر الاهتزازات ؛

( ز ) مساعدة هذه البلدان على تنمية هياكلها الأساسية في مجالي النقل والمواصلات على أساس الأموال المتوفرة وبالتعاون الوثيق مع منظمات الأمم المتحدة المختصة ؛

٣ - ترجو كذلك من المدير التنفيذي أن يقدم الى الدورة السادسة للجنة المستوطنات البشرية تقريرا عن تنفيذ هذا القرار .

الجلسة العامة ٩

٦ أيار/مايو ١٩٨٢

٥ / ٣ - المساعدة في تخفيف وتدمير المستوطنات البشرية في المناطق المعرضة للكوارث في البلدات النامية كما تتجلى في حالة مصر

ان لجنة المستوطنات البشرية ،

ان تضع في اعتبارها العبء الثقيل الذي تواجهه حكومات البلدان النامية في الجهود التي تبذلها لتخطيط وتدمير المستوطنات البشرية المتضررة في المناطق المعرضة للكوارث ،

وان تحيط علما بالاستراتيجية الانمائية الدولية لعقد الأمم المتحدة الانمائي الثالث ( أ )

التي تشدد ، فيما تشدد عليه على أهمية تعبئة الموارد المالية وغيرها من الموارد للتنمية فسي ميدان المستوطنات البشرية ،

وان تلاحظ المجالات ذات الأولوية الواردة في تقرير وضعه الأمين العام وتم فيه إيلاء أولوية عليا لتعبئة الموارد المالية من أجل توفير المأوى والهياكل الأساسية والخدمات للفقراء في المناطق الحضرية والريفية (ب) ،

وان تشير الى الموضوعين اللذين اختارتهم اللجنة لدورتها الخامسة ، وأحد هذين الموضوعين هو تخطيط المستوطنات البشرية في المناطق المعرضة للكوارث ،

وان تشير الى تقرير المدير التنفيذي لمركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) الى اللجنة في دورتها الخامسة الذي يبين مختلف أنواع الكوارث الطبيعية التي يمكن أن تحدث في جميع أنحاء العالم ويلقي نظرة عامة على النهج المتبعة ازا\* التخفيف من وطأة الكوارث بوصفها عنصرا من عناصر تخطيط المستوطنات البشرية (ج) ،

وان تحيل علما كذلك بنتائج المشروع المشترك بين برنامج الأمم المتحدة الانمائي ومركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) ومكتب الأمم المتحدة لتنسيق عمليات الاغاثة في حالة الكوارث (د) والمتعلق بالمساعدة المقدمة من أجل التصميم والحماية من الفيضانات في القرى المنكوبة بالفيضانات في صحراء مصر والذي يمكن اعتباره مشروعا ارشاديا لتخطيط وتعمير المناطق المعرضة للكوارث في البلدان النامية ،

١ - ترجو من المدير التنفيذي لمركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) أن يوزع على نطاق واسع نتائج المشروع المشار اليه أعلاه والمشروع المشترك بين مكتب الأمم المتحدة لتنسيق عمليات الاغاثة في حالة الكوارث وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة بشأن وضع مبادئ توجيهية لمنع الكوارث (هـ) ، على جميع البلدان المهتمة والأطراف المعنية ؛

٢ - ترجو أيضا من المدير التنفيذي أن يكثف تعاونه مع المانحين المحتملين بهدف تعبئة الموارد التقنية والمالية وغيرها من الموارد لمساعدة البلدان النامية على اتخاذ تدابير ملائمة في حالات مماثلة من حالات الكوارث ؛

(ب) A/36/658 ، المرفق الثالث ، الفرع ١٩ .

(ج) HS/C/5/3 .

(د) المشروع رقم EGY/80/004 .

(هـ) المشروع رقم UNDR0/10/76/Vols. 1,2 and 3 .



٣ - ترجو كذلك من المدير التنفيذي أن يسدي المشورة للحكومات المعنية بشأن كيفية تعبئة الموارد اللازمة لتنفيذ المشروع المذكور أعلاه المتعلق بالقرى التي تضررت بالفيضانات فسي مصر بوصفه مخططا ارشاديا لبلدان أخرى ؛

٤ - تدعو جميع الدول والمنظمات الدولية ، بما فيها المؤسسات المالية الدولية ، الى تقديم تبرعاتها ومساهماتها الأخرى في هذا الصدد الى البلدان النامية ، على غرار حالة مصر ؛

٥ - ترجو من المدير التنفيذي أن يقدم تقريرا الى لجنة المستوطنات البشرية فسي دورتها السادسة عن التقدم المحرز في تنفيذ هذا القرار .

الجلسة العامة ٩  
٦ أيار/مايو ١٩٨٢

#### ٤ / ٥ - تنمية الطرق الرئيسية عبر افريقيا

##### ان لجنة المستوطنات البشرية ،

ان تشير الى اعلان الجمعية العامة في قرارها ٣٢ / ١٦٠ المؤرخ في ١٩ كانون الأول / ديسمبر ١٩٧٧ لعقد النقل والمواصلات في افريقيا خلال السنوات ١٩٧٨-١٩٨٨ ،

وان تضع في اعتبارها توصية الممثل : مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية ، المعقود في فانكوفر في ١٩٧٦ ، بأن تشجع السياسات المتعلقة بالنقل والمواصلات أنمطا انمائية مستصوية ، للوفاء باحتياجات غالبية السكان ( ٩ ) ،

وان تحيط علم بجهود بعض البلدان الافريقية للربط فيما بينها من خلال الطريق الرئيسي عبر افريقيا من الشرق الى الغرب (مومباسا - أكرا) ، والطريق الرئيسي من الشمال الى الجنوب (القاهرة - غابورن) وطريق الوحدة الافريقية (الجزائر العاصمة - لاغوس) لتشجيع التكامل وسهولة التنقل فيما بين المستوطنات البشرية الموجودة في المنطقة ، وتوليد التبادل التجاري فيما بين الدول الأعضاء ،

وان تشير كذلك الى أن أحد المواضيع الرئيسية التي اختيرت للمناقشة في الدورة الخامسة للجنة المستوطنات البشرية هو موضوع النقل في المناطق الحضرية والريفية مع التركيز على الجماعات ذات الموارد المحدودة ،

( ٩ ) تقرير الممثل : مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية ، فانكوفر ، (٣ أيار/مايو - ١١ حزيران/يونيه ١٩٧٦ ) منشورات الأمم المتحدة ، رقم المبيع E.76.IV.7 والتصويب ) ، الفصل الثاني ، التوصية جيم - ١٤ .

وان تشير الى تقرير المدير التنفيذي عن النقل والى النقاط المشارية فيه بشأن مشاكل التنسيق والمسؤولية في مجال التخطيط والادارة ، والتي غالبا ما ينجم عنها تنمية غير منسقة وعشوائية ( ز ) ،  
وان تلاحظ أن بعض البلدان التي تربطها الطرق الرئيسية عبر افريقيا تعاني من صعوبات في مجالي البرمجة والتنفيذ ،

١ - ترجو من المدير التنفيذي لمركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية تكثيف الاتصال مع اللجنة الاقتصادية لافريقيا والتعاون معها بغرض توفير المساعدة التقنية لجعل المشاريع حقيقة واقعة ؛

٢ - ترجو أيضا من المدير التنفيذي تقديم تقرير الى لجنة المستوطنات البشرية في دورتها السادسة عن التقدم المحرز في تنفيذ هذا القرار .

الجلسة العامة ٩  
٦ أيار/مايو ١٩٨٢

#### ٥/٥ - الاعلام في مجال المشاريع

ان لجنة المستوطنات البشرية ،

ان تؤكد على ضرورة احاطة الحكومات علما بصورة كافية ومتصلة بأشطة مشاريع مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) ،

وان تمنع في اعتبارها تأسيس دائرة اعلامية موحدة المركز ،

وان تسلم بوجوب عدم زيادة حجم الوثائق المقرر تقديمها الى لجنة المستوطنات البشرية ،  
للنظر فيها زيادة لا مبرر لها ،

ترجو من المدير التنفيذي لمركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) أن يتخذ التدابير اللازمة لضمان احاطة الحكومات علما بدرجة وافية بضرورات مشاريع المركز ، وبالتقدم المحرز في تنفيذها فيما بين دورات لجنة المستوطنات البشرية ، وأن يقدم تقريرا الى اللجنة في دورتها السادسة عن تنفيذ هذا القرار .

الجلسة العامة ٩  
٦ أيار/مايو ١٩٨٢

( ز ) HS/C/5/4 ، الفصل الخامس ؛ الفرع واو .

٦/٥ - توثيق التعاون بين مركز الأمم المتحدة  
للمستوطنات البشرية (الموئل) ومصرف  
التنمية الافريقي فيما يتعلق بانشاء  
وتشغيل مأوى افريقيا

ان لجنة المستوطنات البشرية ،

ان تشير الى قرارها ١/٤ المؤرخ في ٦ أيار/مايو ١٩٨١ المصنوع " بيان مانيلا بشأن  
حركة المستوطنات البشرية \* ،

وان تلاحظ مع الاهتمام ان مصرف التنمية الافريقي بصدده انشاء مأوى افريقيا للمساهمة في  
تحسين نهج المستوطنات البشرية في افريقيا ،

وان تدرك أن هناك حاجة الى مؤسسة مالية اقليمية للمستوطنات البشرية في افريقيا ،

١ - تقرر تشجيع التعاون الوثيق بين مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل)  
ومصرف التنمية الافريقي ، خاصة فيما يتعلق بتبادل المعلومات التقنية أو غير ذلك من المعلومات ،  
وذلك نظرا لانشاء مأوى افريقيا ؛

٢ - ترجو من المدير التنفيذي للمركز أن يتخذ الخطوات اللازمة في هذا الصدد ، وأن  
يقدم الى لجنة المستوطنات البشرية في دورتها السادسة تقريرا عن التقدم المحرز .

الجلسة العامة ٩

٦ أيار/مايو ١٩٨٢

٧/٥ - تعزيز أنشطة وبرامج المستوطنات البشرية

ان لجنة المستوطنات البشرية ،

ان تشير الى قرار الجمعية العامة ٥٦/٣٥ المؤرخ في ٥ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٠ الذي يتضمن الاستراتيجية الانمائية الدولية لبعث الأمم المتحدة الانمائي الثالث ، وخاصة الفترتين ١٥٦ و ١٦٠ من الاستراتيجية بشأن تنمية وتعمير المستوطنات البشرية ،

وان تسلم بأن المستوطنات البشرية تتوّن عندها أساسيا في التنمية الاجتماعية والاقتصادية ،

وان تشير الى قرار اللجنة ٤/٣ المؤرخ في ١٥ أيار / مايو ١٩٨٠ ، والذي طلبت فيه مس المدير التنفيذي لمركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية ( الموهل ) أن يستمر في اعداء أولوية تدوى الى أنشطة المركز الاعلامية في مجالات البحث والتدريب والتعاون التقني ،

وان تعبر عن تقديرها للترابط الوثيق القائم بين البيئة الاصطناعية وبين البيئة الطبيعية وما ينتج عن ذلك من حاجة متزايدة للتعاون بين المركز وبين برنامج الأمم المتحدة للبيئة ، مع اشارة خاصة الى قرار منظمة الوحدة الافريقية 893/Res. CM ( ٣٧ - ٥ ) ( ح ) الذي دعا فيه المجلس الوزاري لمنظمة الوحدة الافريقية الأمين العام للمنظمة أن يقوم ، بالتعاون مع الأمين التنفيذي للجنة الاقتصادية لافريقيا والمديرين التنفيذيين لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة والمركز ، باستحداث اطلانيات لثامة مؤسسات الخيمية في افريقيا للتدريب والتثقيف في المجالات البيئية ومجالات المستوطنات البشرية ،

١ - تؤكد الحاجة الى مزيد من برامج التدريب المناسبة المرتبطة بالمستوطنات البشرية ، وخاصة في البلدان النامية ؛

٢ - تشدد على الحاجة الملحة الى تعزيز الوندالات الوطنية الحاملة في المستوطنات البشرية بضية تشجيع اتباع نهج متكامل ازاء تمويل وتنفيذ برامج المستوطنات البشرية مع انشاء مسار بيانات ودية للمستوطنات البشرية ؛

٣ - تقرر ادراج تامين جود ون الأعمال المؤقت لدورها السابعة مؤتمرها عن التدريب والاعلام في ميدان المستوطنات البشرية .

الجلسة العامة ٤

٦ أيار / مايو ١٩٨٢

( ح ) أنظر A/36/534 ، المرفق الأول .

٨/٥ - تنفيذ قرار الجمعية العامة ١١٧/٣٦ المؤرخ في  
١٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨١ : نتائج وتعميم  
مشورات مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية  
( الموقبل )

ان لجنة المستوطنات البشرية ،

ان تدرك أن تعدد لغات وثقافات وممارسات الدول الأعضاء في منظمة الأمم المتحدة هو مصدر  
ثراء عام وتفاقم أفضل ،

وان تسلم بما للمنشورات الموزعة والمترجمة والمصممة من جانب مركز الأمم المتحدة للمستوطنات  
البشرية ( الموقبل ) أو بناء على طلبه من أهمية ، وخاصة بالنسبة للبلدان النامية ،

وان تشير الى قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة ١١٧/٣٦ المؤرخ في ١٠ كانون الأول/  
ديسمبر ١٩٨١ ،

١ - ترجو من المدير التنفيذي لمركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية ( الموقبل )  
ضمان أن يعكس اختيار منشورات المركز تنوع لغات وثقافات وممارسات البلدان الأعضاء ، وأن تتوفر  
لمحرري هذه المنشورات الوسائل اللازمة لاستخدام لغة العمل التي يختارونها ، وذلك في حدود  
الموارد الحالية ؛

٢ - ترجو أيضا من المدير التنفيذي ضمان أن يستفيد أكبر عدد من البلدان من تعميم  
منشورات المركز ، نظرا لتنوع اللغات ، وخاصة بالنسبة للبلدان النامية ؛

٣ - ترجو كذلك من المدير التنفيذي ، أن يرفع الى لجنة المستوطنات البشرية نسي  
الدورة السادسة تقريرا عن تنفيذ هذا القرار .

الجلسة العامة  
٦ أيار/مايو ١٩٨٢

١/٥ - توزيع الوثائق بمقتضى لغات الأمم المتحدة  
في وقت واحد

ان لجنة المستوطنات البشرية ،

ان تدرك أن تعدد لغات منظمة الأمم المتحدة هو مصدر ثراء عام وتفاقم أفضل بين الدول  
الأعضاء في المنظمة ،

وان تشير الى القرارات التي اتخذتها باللغتين الجمعية العامة للأمم المتحدة ، وخاصة  
القرار ١١٧/٣٦ ب١٤ المؤرخ في ١٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨١ ،

وإن تحرب عن تقديمنا لجهود المدير التنفيذي لمركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) ،

تحبر مع ذلك عن قلقها الشديد ازاء الازدياد المنتظم في التأخير بتوزيع الوثائق بمقتضى اللغات الرسمية ، برفق هذه الجهود ،

١ - ترجو من المدير التنفيذي لمركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) اتخاذ كل الاجراءات اللازمة لتطمين نزار الجمعية العامة ٣٦/١١٧ بآء تلبيةنا كاملاً ؛

٢ - ترجو أيضاً من المدير التنفيذي أن يرنح الى لجنة المستوطنات البشرية في دورتها السادسة تقريراً عن تنفيذ هذا القرار .

الجلسة الخامسة

٦ أيار/مايو ١٩٨٢

١٠ / ٥ - تعبئة الموارد المالية لتنمية المستوطنات البشرية

وتحسينها

ان لجنة المستوطنات البشرية ،

وقد نظرت في تقرير المدير التنفيذي لمركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) عن حالة التبرعات الى مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية اعتباراً من ١ نيسان/ابريل ١٩٨٢ (ط) ،

١ - توصي الجمعية العامة ، من خلال المجلس الاقتصادي والاجتماعي ، باعتماد مشروع القرار التالي في دورتها السابعة والثلاثين ، بشأن تعبئة الموارد المالية لتنمية المستوطنات البشرية وتحسينها :

" ان الجمعية العامة ،

" ان تشير الى قرارها ٣٢/٢٢ المؤرخ في ١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٧ بشأن الترتيبات المؤسسية للتعاون الدولي في ميدان المستوطنات البشرية التي تندرج فيها تندر عليه ، على تعبئة الموارد واستدامتها في مختلف المناطق في ميدان المستوطنات البشرية ،

" وان تنجح في الحساب قرارات الجمعية العامة الأخرى ذات الصلة ، بما في ذلك خاصة القرارات ٣١/١٠٦ المؤرخ في ١٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٦ و ٣٥/٧٧ دان المؤرخ في ٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٠ و ٣٦/٧٢ جيم المؤرخ في ٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨١ ،

" وان تشير أيضا الى قرارها ٦٦/٢٥ المؤرخ في ٥ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٠ ، الذي يتضمن الاستراتيجية الانمائية الدولية لسند الأمم المتحدة الانمائي الثالث ، ولا سيما الفترتين ١٥٥ و ١٦٠ منها بشأن تنمية المستوطنات البشرية وتحسينها ،

" وان ترى أن سياسات المستوطنات البشرية لا تنفصل عن أهداف التنمية الاجتماعية والاقتصادية وأن حلول مشاكل هذه المستوطنات يجب ، بالتالي ، أن تعتبر جزءا لا يتجزأ من عملية تنمية آحاد الأمم والمجتمع العالمي ،

" وان تشير الى قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٨١ ، ١٩٨١ / ١٦٠ المؤرخ في ٢٤ تموز / يولييه ١٩٨١ ، ولا سيما الفقرتين ٤ و ٥ منه ، بشأن الحاجة الى توفير تمويل ملائم للأنشطة المسندة لمركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية ( الموئل ) ،

" وان تشير بالقلق ازاء الاتجاهات الجارية التي تؤثر في الموارد المتاحة لتنمية المستوطنات البشرية وتحسينها ، وهي موارد غير كافية بشكل واضح ،

" وان تناه عنها بالحاجة الى اتخاذ اجراءات عاجلة لتحسين نوعية معيشة كل الناس في المستوطنات البشرية ،

" وان تسلّم بأن المسؤولية من اتخاذ هذه الاجراءات انطقت على عاتق الحكومات بالدرجة الأولى ،

" وان تسلّم كذلك بأنه ينبغي للمجتمع الدولي أن يعمد ، على الصعيد العالمي والاطماني على السواء ، الى تشجيع ودعم الحكومات المصممة على اتخاذ اجراءات فعالة لتحسين الأوضاع في المستوطنات البشرية الحضرية والريفية ، ولا سيما بالنسبة لأكثر الناس تضررا ،

" ١ - تصرب عن تدبيرها للحكومات التي قدمت ، الى حد الآن ، مساهمات مالية من أجل أنشطة مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية ( الموئل ) ؛

" ٢ - تحث البلدان المتقلية على النظر في مسألة تحسين نسبة مئوية ملائمة من موارد برنامج الأمم المتحدة الانمائي ، المصممة لها في شكل أرقام تنفيذ ارشادية ، من أجل التمويل المحدد للمشاريع الوائدية الخاصة بتنمية المستوطنات البشرية وتحسينها ؛

" ٣ - تحث كذلك الدول الأعضاء على النظر في استخدام نسبة مئوية ملائمة من أموال المساعدات الثنائية لتمويل أنشطة المستوطنات البشرية التي تهتم بها ؛

" ٤ - تكرر نداءها العاجل الى الدول الأعضاء ، ولا سيما البلدان المتقدمة النمو والبلدان القادرة على ذلك ، للاسهام في مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية وزيادة مساهمتها لها ، ان أمكن ذلك ، لدعم أنشطة المركز ؛

" ه - تناشد كذلك كل المؤسسات المالية الدولية ، ولا سيما البنك الدولي ، والمصارف الانمائية الاقليمية ، تخصيص نسبة مئوية ملائمة من مجموع مواردنا لتنمية المستوطنات البشرية وتحسينها في البلدان النامية .

الجلسة العامة ١٠  
٧ أيار/مايو ١٩٨٢

١١/٥ - الموارد من الموظفين والميزانية لخدمة الاجتماعات  
المشتركة بين المنتهين

ان لجنة المستوطنات البشرية ،

ان تشير الى الفرج سادسا من قرار الجمعية العامة ٦٢/٣٢ المؤرخ في ١٠ كانون الأول /  
ديسمبر ١٩٧٧ والذي يدر على عقد اجتماعات مشتركة بين مكثبي كل من لجنة المستوطنات البشرية  
ومجلس ادارة برنامج الأمم المتحدة للبيئة ،

وان تشير أيضا الى قرار الجمعية العامة ١١٧/٣٦ المؤرخ في ١٠ كانون الأول /ديسمبر  
١٩٨١ بشأن استخدام اللغات وتوزيع الوثائق ،

وان تشير كذلك الى القرار ١١/٤ للجنة الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية ،

١ - ترجو من المدير التنفيذي لمركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية ( الممثل )  
أن يأخذ في الاعتبار المتطلبات الدقيقة للاجتماعات المشتركة ، وأن يضمن عقدتها بالاقتران مع  
اجتماعات أخرى ، ومن الأفضل بالاقتران مع المشاركات غير الرسمية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة في  
نيروبي ، بحيث يتسنى تطبيق القرارات الواردة أعلاه ، في أفضل الظروف من حيث توفير الاقتصاد  
والكفاءة ،

٢ - ترجو أيضا من المدير التنفيذي أن يقدم تقريرا الى لجنة المستوطنات البشرية في  
دورتها السادسة عن تنفيذ هذا القرار .

الجلسة العامة ١٠  
٧ أيار/مايو ١٩٨٢

١٢/٥ - انشاء مكتب آسيوي للمستوطنات البشرية

ان لجنة المستوطنات البشرية ،

ان تشير الى قرارها ١٤/٤ المؤرخ في ٦ أيار/مايو ١٩٨١ الذي رجحت فيه من المدير  
التنفيذي لمركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية ( الممثل ) اعداد دراسة جدوى عن انشاء مكتب  
آسيوي للمستوطنات البشرية ،



وإن تلاحظ مع الارتياح أن المدير التنفيذي قد نفذ ذلك القرار بدعوة فريق الخبراء المخصص إلى الانعقاد ترد توصياته في تقرير رفعه المدير التنفيذي إلى اللجنة (٤) ،

وإن تسلّم بأن مؤسسة مالية اقليمية في ميدان تمويل المستوطنات البشرية في منطقة آسيا والمحيط الهادى التي تنضم أكبر تجمع سكاني في العالم ، يمكن أن تكون لها وظائف مفيدة فيما يتعلق بحالة المأوى الحرجة ،

واقترانها منها بأن النظام والالية اللذين حددتهما فريق الخبراء المخصص المذكور آنفاً من أجل انشاء مؤسسة مالية اسيوية للمستوطنات البشرية من هذا القبيل ، يستحقان مزيداً من الدراسة الدقيقة بغية انشاء النظام المذكور ،

ترجو من المدير التنفيذي لمركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية ( الممثل ) أن يواصل ويصجل اعداد دراسة الجدوى المذنورة بغية اطلاقها في وقت مبكر ، وأن يقدم تقريراً عن المسألة إلى لجنة المستوطنات البشرية في دورتها السادسة .

الجلسة الخامسة .

٧ أيار/مايو ١٩٨٢

١٣/٥ - تنسيب برامج المستوطنات البشرية داخل  
منظومة الأمم المتحدة

ان لجنة المستوطنات البشرية ،

ان تشير إلى قرارها ٣/٥ المؤرخ في ٥ أيار/مايو ١٩٨٠ ، الذي أوصت فيه الجمعية العامة بأن تدعو الأمين العام لوضع الترتيبات اللازمة ، بالتشاور مع أعضاء لجنة التنسيب الادارية ، ليعير المدير التنفيذي لمركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية ( الممثل ) عنوا في البيعة المذنورة وأجهزتها الفرعية ذات الصلة ، وإلى قرار الجمعية العامة ٣٥/٧٧ جيم المؤرخ في ٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٠ بشأن الموضوع ذاته ،

وإن تلاحظ أن مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية ( الممثل ) مازال لا يشارك بصفتة عنوا في جميع أوجه عمل لجنة التنسيب الادارية وأجهزتها الفرعية كما هو متوخى في قرار الجمعية العامة سالت الذكر ،

تقرر أن توصي الجمعية العامة باعتماد مشروح القرار التالي :

" ان الجمعية العامة ،

" ان تشير إلى قرارها ٣٥/٧٧ جيم المؤرخ في ٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٠ ، الذي يدعو الأمين العام لوضع الترتيبات اللازمة ، بالتشاور مع أعضاء لجنة التنسيب الادارية ،

(٤) HS/C/5/8 ، المؤرخ .

ليساهم مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية ( الموهل ) في جميع أوجه عمل اللجنة المذكورة وأجهزتها الفرعية ،

" وان تشير كذلك الى الفقرتين هـ ( أ ) و ( ب ) من الفرع ثالثا من قرار ١٦٢/٣٢ المؤرخ في ١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٧٧ الذي تدعو فيه المركز الى ضمان التنسيب على مستوى أمانات برامج المستوطنات البشرية المخططة والمنفذة من قبل منظومة الأمم المتحدة ومساعدة لجنة المستوطنات البشرية في تنسيق أنشطة المستوطنات البشرية في منظومة الأمم المتحدة بخية اباعها قيد الاستمرار وتقييم فعاليتها ،

" وان تشير بصفة خاصة الى الفقرة ٤ من الفرع سادسا من قرار ١٦٦/٢٢ الذي تقرر فيه وجوب تعزيز الآليات القائمة للجنة التنسيق الادارية لضمان نفاذ التنسيق فسي ميدان المستوطنات البشرية في منظومة الأمم المتحدة ،

" واقترعا ضيها بأن تنفيذ ولايتي لجنة المستوطنات البشرية والمركز بالنسبة الى تنسيق أنشطة المستوطنات البشرية والمراعاة بينها في منظومة الأمم المتحدة يضمن ضمانه على أكفا وجه من خلال مساهمة المركز في جميع أوجه عمل لجنة التنسيق الادارية وأجهزتها الفرعية ،

" ترجو من الأمين العام أن يسهل بجهوده لوضع الترتيبات اللازمة بالمشاور مع أعضاء لجنة التنسيق الادارية ، بخية وضع الترتيبات اللازمة ليساهم المركز في جميع أوجه عمل لجنة التنسيق الادارية وأجهزتها الفرعية وأن يقدم تظيرا الى الجمعية العامة فسي دورتها الثامنة والثلاثين عن نتائج هذه الجهود " .

البلدية العامة .

٧ أيار / مايو ١٩٨٢

١٤/٥ - السنة الدولية لايواء المشردين

ان لجنة المستوطنات البشرية

اذ تشير الى قرارها ٢/٤ المؤرخ في ٦ أيار/مايو ١٩٨١ والى قرار الجمعية العامة ٧١/٣٦ المؤرخ في ٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨١ بشأن السنة الدولية لايواء المشردين ،

وقد نظرت في تقرير المدير التنفيذي لمركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية ( الموئل ) الذي يتضمن اقتراحات محددة بشأن أهداف السنة الدولية لايواء المشردين ، والمبادئ التوجيهية وبرنامج الأنشطة والتدابير وكذلك الجدول الزمني والمتابعة الخاصة بها (ك) ،

- ١ - ترحب وتؤيد الأهداف ، والاستراتيجيات والمعايير ، وكذلك المبادئ التوجيهية للتدابير الوطنية والاقليمية والدولية ، رهنا بتعليقاتها وبالاستعراضات السنوية ؛
- ٢ - تحيط علما بالترتيبات المؤسسية والادارية المقترحة من قبل المدير التنفيذي لمركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية ( الموئل ) بوصفها طريقة فعالة من حيث التكلفة لتنظيم الأنشطة وتنسيقها قبل السنة الدولية لايواء المشردين وأثناءها ؛
- ٣ - ترجو من المدير التنفيذي أن يحيل تقريره ، مشفوعا بتعليقات اللجنة ، الى المجلس الاقتصادي والاجتماعي للنظر فيه في دورته العادية الثانية في ١٩٨٢ ؛
- ٤ - توصي الجمعية العامة بأن تعتمد في دورتها السابعة والثلاثين ، من خلال المجلس الاقتصادي والاجتماعي مشروع القرار التالي :

" ان الجمعية العامة ،

" اذ تشير الى قرارها ٧٦/٣٥ المؤرخ في ٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٠ وقرارها ٧١/٣٦ المؤرخ في ٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨١ اللذين قررت فيهما من ناحية المبدأ ، أن تسمي سنة ١٩٨٧ سنة دولية لايواء المشردين ، على أن يكون مفهوما أنه سيجرى التقيد بالمعايير المتعلقة بتمويل وتنظيم السنوات الدولية ، الواردة في قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٦٧/١٩٨٠ ،

" واذ تحيط علما بتقرير المدير التنفيذي لمركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية ( الموئل ) عن السنة (ك) وتعليقات لجنة المستوطنات البشرية والمجلس الاقتصادي والاجتماعي على هذا التقرير ،

" واذ يساورها القلق الشديد لأنه على الرغم من جهود المنظمات الدولية والحكومات على الصعيدين الوطني والمحلي ، فإن الأحوال المعيشية لغالبية الأشخاص في الأحياء الفقيرة ومناطق المستوطنات وفي المستوطنات الريفية خاصة في البلدان النامية ، ما فتئت تتدهور من الناحيتين النسبية والمطلقة على السواء ،

" واقترعا منها بأن جهدا خاصا للتصدي لهذه القضية الأساسية سوف يعزز التنمية الاقتصادية والاجتماعية الشاملة على الصعيد الوطني ، تدعينا لغايات الاستراتيجية الانمائية الدولية لعقد الأمم المتحدة الانمائي الثالث ،

" ١ - تعلمن سنة ١٩٨٧ السنة الدولية لايواء المشردين ؛

" ٢ - تقرر أن هدف الأنشطة التي تمارس قبل السنة الدولية لايواء المشردين وأثناءها يتمثل في تحسين مأوى واحياء بعض الفقراء والمتضررين قبل انتهاء عام ١٩٨٧ وفقا للأولويات الوطنية ، وبيان طرق ووسائل تحسين مأوى واحياء جميع الفقراء والمتضررين قبل انتهاء عام ٢٠٠٠ ؛

" ٣ - تقرر أن عناية خاصة سوف تولي أثناء السنة الدولية والاعمال التحضيرية المتعلقة بها ، للطرق والوسائل الخاصة بما يلي :

" ( أ ) الحصول على التزام سياسي مجدد بتحسين مأوى واحياء الفقراء والمتضررين ، لا سيما أولئك الذين يعيشون دون مستوى الفقر ، بوصف ذلك مسألة ذات أولوية ،

" ( ب ) توحيد وتقاسم جميع المعارف الجديدة والخبرة ذات الصلة المكتسبة منذ انعقاد الموئل : مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية ، في ١٩٧٦ ، بغية ايجاد مجموعة كاملة من البدائل المختبرة والعملية لتحسين مأوى واحياء الفقراء والمتضررين ؛

" ( ج ) استحداث وبيان نهج وأساليب جديدة لمساعدة الجهود الحالية التي يبذلها الفقراء والمتضررون في سبيل الحصول على مأوى لهم مساعدة مباشرة هذه الجهود وتوفير أساس لسياسات واستراتيجيات وطنية جديدة لتحسين المأوى واحياء جميع الفقراء والمتضررين قبل انقضاء عام ٢٠٠٠ ؛

" ( د ) تبادل الخبرة وتوفير الدعم فيما بين البلدان لتحقيق أهداف السنة ؛

" ٤ - ترحب وتؤيد الأهداف ، والاستراتيجيات ، والمعايير وكذلك المبادئ التوجيهية للتدابير الوطنية والاقليمية والدولية رهنا بتعليقات لجنة المستوطنات البشرية والمجلس الاقتصادي والاجتماعي ، ورهنا بالاستعراضات السنوية ؛

- " ٥ - تحيط علماً بالترتيبات المؤسسية والادارية المقترحة من قبل المدير التنفيذي لمركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية ( الموهل ) بوصفها طريقة فعالة من حيث التكلفة لتنظيم الأنشطة وتنسيقها قبل السنة وأثناءها ؛
- " ٦ - تعين لجنة المستوطنات البشرية للعمل بوصفها هيئة الأمم المتحدة الحكومية الدولية المسؤولة عن تنظيم السنة ؛
- " ٧ - تعين مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية ( الموهل ) بوصفه أمانة السنة والوكالة الرئيسية لتنسيق البرامج والأنشطة ذات الصلة للمنظمات والوكالات الأخرى المعنية ؛
- " ٨ - تدعو جميع الدول ، والوكالات المتخصصة والمنظمات والوحدات الأخرى في منظومة الأمم المتحدة ، وكذلك سائر المنظمات الدولية الحكومية وغير الحكومية الى التعاون في دعم عمل لجنة المستوطنات البشرية والى بذل جهود خاصة من خلال البرامج القائمة والبرامج الجديدة خلال الفترة ١٩٨٣ - ١٩٨٧ ، للمساعدة على تحقيق أهداف وغايات السنة ؛
- " ٩ - تناشد جميع الدول والمنظمات الحكومية الدولية وغير الحكومية والجمهور بوجه عام ، تقديم مساهمات سخية تدعما لبرنامج السنة ؛
- " ١٠ - ترجو من لجنة المستوطنات البشرية ، خلال الفترة ١٩٨٣-١٩٨٧ تقديم تقارير سنوية الى الجمعية العامة من خلال المجلس الاقتصادي والاجتماعي عن تنفيذ البرنامج المعتمد للتدابير والأنشطة المقرر القيام بها قبل السنة وأثناءها ؛
- " ١١ - تقرر أن تدرج في جدول الأعمال المؤقت للدورات العادية للجمعية العامة خلال الفترة ١٩٨٣ - ١٩٨٧ ، بنداً بعنوان " السنة الدولية لايواء المشردين " ، وأن تقوم في دورتها الثانية والأربعين في ١٩٨٧ ، باستعراض خاص للجهود المبذولة على الصعيدين الوطني والدولي لتحسين مأوى وأحياء الفقراء والمضطربين " .

الجلسة العامة ١٠

٧ أيار / مايو ١٩٨٢

١٥/٥ - اعداد المواضيع الخاصة

ان لجنة المستوطنات البشرية ،

اذ تشير الى اعلان فانكوفر بشأن المستوطنات البشرية ، ١٩٧٦ ، والتوصيات بشأن التدابير الودانية المعتمدة في الموئل : مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (ل) ، وخاصة الى أهمية التوصيات بالنسبة للحكومات فيما يتعلق بالوفاء بالمهام على الصعيد الوطني ،

واذ تشير الى تقرير الدورة الرابعة للجنة المستوطنات البشرية من حيث علاقته بالقيام في الأجل الطويل بانتقاء المواضيع المحددة التي يتعين النظر فيها في دورات اللجنة (٢) ،

واذ تضع في اعتبارها الرأي الذي أعربت عنه وفود كثيرة والقائل ان مناقشة اللجنة لمواضيع محددة أمر ذو قيمة عالية من حيث وضع الخطوط التوجيهية الأساسية للتنمية في ميدان المستوطنات البشرية ، وهي خطوط توجيهية يتعين اعتبارها توصيات لحكومات الدول الأعضاء في الأمم المتحدة ،

واذ تسلّم بأهمية انتقاء المواضيع المحددة بعناية واعدادها بتعمق ووضع استنتاجات وتوصيات مناظرة ،

واذ تدرك أنه ينبغي النظر في آراء وتوصيات كل البلدان والمناطق لدى تحليل وصياغة التوصيات ،

١ - تقرر تعيين مضمين بنود المواضيع الخاصة ، في المستقبل ، قبل مناقشتها بسنتين ؛

٢ - ترجو من المدير التنفيذي لمركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية ( الموئل ) ضمان أن يخضع كل موضوع من المواضيع الخاصة لعملية اعداد دقيقة يكون المجال فيها فسيحا للمشاورات المستفيضة والمساهمات الجوهرية من الحكومات المعنية والمنظمات ذات الصلة داخل منظومة الأمم المتحدة وخارجها ؛

٣ - ترجو من المدير التنفيذي اتاحة عقد اجتماعات خلال دورات لجنة المستوطنات البشرية حيث يمكن مناقشة مشاريع الوثائق دون اطالة المدة التي تستغرقها دورات اللجنة .

الجلسة العامة ١٠

٧ آيار / مايو ١٩٨٢

( ل ) تقرير الموئل : مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية ( منشورات الأمم المتحدة ، رقم المبيع E.76.IV.7 والتصويت ) ، الفصلان الأول والثاني .

( م ) الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة السادسة والثلاثون ، الملحق رقم

٨ (A/36/8) الفقرة ٢٧٣ .

١٦/٥ - التدريب والاعلام

ان لجنة المستوطنات البشرية ،

اذ تشير الى قرارها ٩/٣ المؤرخ في ١٥ أيار/مايو ١٩٨٠ الذي رجت فيه من المدير التنفيذي لمركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية ( الممثل ) أن يواصل اعطاء أولوية عالية للأنشطة الاعلامية التي ينضلع بها المركز في مجال البحث والتدريب والتعاون التقني ،

واذ تشير الى قرارها ٩/٤ المؤرخ في ٦ أيار/مايو ١٩٨١ الذي أكدت فيه الحاجة الى ادماج الاعلام في أنشطة التعاون التقني ،

واذ ترحب بأن البرنامج المحدد للتدابير والأنشطة المتعلقة بالسنة الدولية لايمواء المرشدين ( ن ) ، يؤكد بنوع خاص المشاريع الارشادية في ميدان التدريب ،

واذ تسلّم بالدور الفريد لمركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية ( الممثل ) فيما يتعلق بتعزيز الأنشطة والتنسيق بينها في ميدان التدريب والاعلام ، وخاصة من خلال المؤسسات الاقليمية والوطنية الملائمة وبالتعاون معها ،

واذ تشير الى العرض المقدم من حكومة اليونان الى اللجنة في دوراتها الثالثة والرابعة والخامسة لتقديم كل ما يمكن تقديمه من مساعدة وعون لانشاء مركز تدريب في اليونان تابع لمركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية ( الممثل ) ،

١ - ترجو من المدير التنفيذي لمركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية ( الممثل ) أن يواصل - في سياق أنشطة المركز - اعطاء أولوية لتعزيز ادماج التدريب والاعلام في مختلف قطاعات تنمية المستوطنات البشرية ، ولا سيما بخرش زيادة قدرة البلدان النامية على وضع سياسات وبرامج ومشاريع المستوطنات البشرية وتنفيذها ؛

٢ - تقرر أن تختار مسألة النهج المنتظم والشامل للتدريب والاعلام كجزء من السياسة العامة للمستوطنات البشرية بوصفها موضوعا خاصا لدورتها السابقة ، وأن ترجو من المدير التنفيذي اعداد تقرير عن هذا الموضوع على أساس مشاورات واسعة مع الحكومات والمنظمات ذات الصلة داخل منظومة الأمم المتحدة وخارجها ؛

٣ - ترجو من المدير التنفيذي مواصلة مشاوراته مع حكومة اليونان ومع الأطراف المعنية الأخرى بخية ايضاح الامكانيات والآثار المترتبة على انشاء مركز تدريب في اليونان تابع لمركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية ( الممثل ) ؛

٤ - ترجو أيضا من المدير التنفيذي أن يقوم بدراسة امكانية انشاء مؤسسات تدريب في أماكن أخرى ؛

٥ - ترجو كذلك من المدير التنفيذي أن يقدم الى لجنة المستوطنات البشرية في دورتها السادسة تقريرا عن تنفيذ هذا القرار .

١٧/٥ - تقرير لجنة البرنامج والتنسيق

ان لجنة المستوطنات البشرية ،

اذ تلاحظ توصية لجنة البرنامج والتنسيق ، في تقريرها عن أعمال دورتها العادية والحشرين ، بأنه نظرا لما هناك من تداخل بين البرنامج الفرعي ١ ( سياسات واستراتيجيات المستوطنات ) والبرنامج الفرعي ٢ ( تخليط المستوطنات ) من برنامج عمل مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية ( الموئل ) ، لذلك نانه ينبغي دمجها ، كما ينبغي أن تتجه الموارد المفرج عنها نحو تعزيز طاقات اللجان الاقليمية في مجال المستوطنات البشرية (س) ،

واذ تلاحظ كذلك تقرير الأمين العام عن الاستعراض الخاص لبرنامج عمل الأمم المتحدة الجاري تنفيذه ، الذي تضمن التوصية بتخفيض نشاط البرنامجين الفرعيين ١ و ٢ (ع) ،

واذ تحرب ببيان الأمين العام الوارد في تقريره عن الآثار الادارية والمالية المترتبة على توصيات لجنة البرنامج والتنسيق ومفاده أنه يرى أن البرنامجين الفرعيين ١ و ٢ يتميزان أحدهما عن الآخر من حيث المفهوم وأنها يرتبطان بمجموعات مختلفة من القضايا ، وأنه لما لم يكن هناك أي تداخل بين الأنشطة فلن يحدث أي توفير في الأموال لمجرد ضم برنامجين فرعيين تحت تسمية واحدة (ف) ،

واذ يشير الى أنه نظرا لموارد المركز المحدودة ، فقد قامت لجنة المستوطنات البشرية بالفعل في مناقشاتها ومقرراتها المتعلقة بالخطتين متوسطتي الاجل للفترتين ١٩٨٠-١٩٨٣ و ١٩٨٤-١٩٨٩ ، وفي الوقت الذي أكدت فيه على أهمية ابقاء برنامجين فرعيين قد خفضت بالفعل من الأنشطة المقررة فيهما الى أدنى حد مقبول ، مع اعطاء الأولوية النسبية الى الأنشطة التي تجرى في ميادين المأوى والهيكل الأساسية والخدمات (س) ،

واقترانا منها بأن دمج البرنامجين الفرعيين ١ و ٢ أو الحد من نطاقهما بدرجته أكبر من شأنه أن يشكل اضطرابا خطيرا في أعمال المركز وتراجعا غير مقبول عن المنهج المفاهيمي ازاء تنمية المستوطنات البشرية الذي كان سائدا حتى قبل الموئل : مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية المعقود في فانكوفر سنة ١٩٧٦ ،

---

(س) الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة السادسة والثلاثون ، الملحق رقم ٣٨ (A/36/38) ، الفقرة ٥.٢ .

(ع) A/36/658 ، العرفق الثاني ، الجزء ١٩ .

(ف) A/C.5/36/40/Add.1 ، الفقرة ٣ .

(س) الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة الخامسة والثلاثون ، الملحق رقم ٨ (A/35/8) ، والمرجع نفسه ، والدورة السادسة والثلاثون ، الملحق رقم ٨ (A/36/8) .



- ١ - تشدد مجدداً على أهمية كل من البرنامجين الفرعيين ١ و ٢ وما يترتب على ذلك من حاجة الى الابقاء عليهما كبرنامجين منفصلين بمستوى من النشاط لا يقل عن مستوى النشاط الحالي الذي يمثل أدنى مستوى مقبول ؛
- ٢ - ترجو من المدير التنفيذي لمركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية ( الممثل ) أن يبلغ هذا القرار ، مشغوعاً بالآراء التي عبرت عنها لجنة المستوطنات البشرية الى أعضاء لجنة البرنامج والتنسيق ، طالبا اليهم أخذها في الاعتبار عند النظر في تقرير الأمين العام (ق) ؛
- ٣ - توصي بأن يأخذ المجلس الاقتصادي والاجتماعي والجمعية العامة في الاعتبار آراء واهتمامات لجنة المستوطنات البشرية على النحو الوارد أعلاه ، عند النظر في الأقسام ذات الصلة من تقرير لجنة البرنامج والتنسيق عن أعمال دورتها الثانية والعشرين .

الجلسة العامة ١٠  
٢ أيار/مايو ١٩٨٢

١٨/٥ - تدابير متابعة بيان مانيلا بشأن  
حركة المستوطنات البشرية : انشاء  
مشاريع ارشادية للمستوطنات البشرية

ان لجنة المستوطنات البشرية ،

- اذ تشير الى قرار الجمعية العامة ٣٢٠١ (د-٦) و ٣٢٠٢ (د-٦) المؤرخين في ١ أيار/مايو ١٩٧٤ ، اللذين يتضمنان اعلان وبرنامج العمل المتعلقين باقامة نـ<sup>١</sup> -اقتصادى دولي جديد ،
- وان تشير أيضا الى قرار الجمعية العامة ٣٥/٦ المؤرخ في ٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٠ الذى يتضمن الاستراتيجية الانمائية الدولية لعقد الأمم المتحدة الانمائي الثالث مع اشارة خاصة الى الفترتين ١٥٩ و ١٦٠ منها المتعلقين بالمستوطنات البشرية ،
- وان تشير كذلك الى قرارها ١/٤ المؤرخ في ٦ أيار/مايو ١٩٨١ والمعنون " بيان مانيلا بشأن حركة المستوطنات البشرية " ،
- وان تؤكد من جديد أن اتباع نهج شامل ازاء المستوطنات البشرية ، هو أمر أساسي لتحقيق تنمية اقتصادية واجتماعية متكاملة ،
- وان تلاحظ مع الارتياح أن أحد المشاريع الارشادية قد بدئ فيه وأن هناك دلائل على المساهمات في مشاريع ارشادية أخرى ،
- واقترانها منها بأن المشاريع الارشادية للمستوطنات البشرية يمكن أن تشكل مساهمات مفيدة وأنشطة تحفيزية من أجل نجاح الاحتفال بالسنة الدولية لايواء المشردين في عام ١٩٨٢م ،

- ١ - توصي المدير التنفيذي، لمركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية ( الممثل ) بأنه ينبغي تعزيز المشاريع الإرشادية ، حسب الاقتضاء ، مع ادماج الخدمات البشرية الأساسية في إطار برنامج عمل المركز والأموال المتيسرة له ؛
- ٢ - تدعو الحكومات والمؤسسات الانمائية والمالية الدولية داخل منداومة الأمم المتحدة وخارجها الى الاستجابة بصورة ايجابية لهذه المبادرة وتوفير موارد مقابلة ، ولا سيما المواقع والأموال والعاطين المدربين والمعرفة التقنية ؛
- ٣ - تفوض المدير التنفيذي ، باتخاذ الخطوات اللازمة بصدده هذه المشاريع الارشادية وتقديم تقرير عن تنفيذ هذا القرار الى لجنة المستوطنات البشرية في دورتها السادسة .

الجلسة العامة ١١

٧ ايار / مايو ١٩٨٢

١٩/٥ - تقديم المساعدة الى نحايا الفصل العنصرى والا ستعمار

ان لجنة المستوطنات البشرية ،

ان تشير الى قرار الجمعية العامة ٣٦ / ٨٠ المؤرخ في ٩ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨١ بشأن  
التعاون بين الامم المتحدة ومنظمة الوحدة الافريقية ؛

وان تشير كذلك الى احكام قرار لجنة المستوطنات البشرية ٤ / ١٢ المؤرخ في ٦ أيار /  
مايو ١٩٨١ ،

وان تحيط علما بجهود المدير التنفيذى لمركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية ( الموقتل )  
في سبيل تنفيذ القرار اعلاه ، والتي أوصحها في تقريره الى اللجنة في دورتها الخامسة ( د ) ،

١ - تدين بقوة نظام بريتوريا العنصرى بسبب ما يقوم به من قمع مجرد من الانسانية  
في جنوب افريقيا واحتلاله غير الشرعي لناميبيا ، وكذلك اعماله العدوانية ضد دول المجاورة والدول  
المجاورة ،

٢ - تشنى على المدير التنفيذى لمركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية ( الموقتل ) ،  
لما قام به من جهود حتى الآن في تنفيذ قرار اللجنة ٤ / ١٢ المؤرخ في ٦ أيار / مايو ١٩٨١ ؛

٣ - وتشنى كذلك ، على أعضاء منظمة الوحدة الافريقية ، لاسيما دول المجاورة ، وكل  
الدول الداعمة الأخرى في المجتمع الدولي لجهودها الصامدة في دعم النضال ضد الفصل العنصرى  
والاستعمار ؛

٤ - تحث المدير التنفيذى على مواصلة جهوده وتكثيفها من أجل توفير المساعدة  
لنحايا الفصل العنصرى والاستعمار ، عملا بقرار اللجنة ٤ / ١٢ ؛

٥ - ترجو من المدير التنفيذى ان يعرض على الأمين العام للأمم المتحدة طلب اللجنة  
اتخاذ جميع الخطوات الضرورية لتمكين حركات التحرر الوطنى التي تعترف بها منظمة الوحدة الافريقية  
من تمثيلها بأكثر من ممثل بغية اتاحة الفرصة لها للمشاركة بفعالية في الدورات المقبلة للجنة ؛

٦ - ترجو كذلك من المدير التنفيذى تقديم تقرير الى لجنة المستوطنات البشرية فى  
دورتها السادسة بشأن تنفيذ هذا القرار .

الجلسة العامة ١١

٧ أيار / مايو ١٩٨٢

باء - المقررات

٢٠/٥ - التخطيط للمستوطنات البشرية في المناطق المعرضة للكوارث

- اقامت لجنة المستوطنات البشرية ، في جلستها العامة ٩ المعقودة في ٦ أيار/مايو ١٩٨٢ ، وبناءً على توصية اللجنة الأولى ، بما يلي :
- ( أ ) أثنت على المدير التنفيذي لمركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) لما قام به من تحليل جيد الاعداد وشامل لمسألة بالفئة التمديد (ش) ؛
- ( ب ) احاطت علماً ببيان المدير التنفيذي الذي يفيد بأن المركز سيقدم فقط مساعدة تقنية فيما يتعلق بتصميم برامج ارشادية قابلة للتكرار للبلدان المعرضة للكوارث ، استناداً الى برنامج عمل المركز وفي حدود الموارد المتاحة ؛
- ( ج ) لاحظت ان الفئات الفقيرة من السكان تعاني اكثر من غيرها من آثار الكوارث الطبيعية وان جهود التخطيط البعيدة المدى الرامية الى تعزيز قيام مستوطنات بشرية اكثر أمناً لم تكن كافية لتخفيف شدة التأثير الحالية ؛
- ( د ) أوصت بأن تركز الوكالات الحكومية وغير الحكومية والحكومية الدولية ، لدى وضع سياسات وبرامج وخطط للاقلال من شدة التأثير بالكوارث ، تركيزاً خاصاً على التقنيات التي تستطيع ان تخفف من الخسارة في الارواح البشرية والممتلكات لدى الفئات الفقيرة من سكانها ؛
- ( هـ ) أوصت كذلك ان تولى الوكالات الحكومية وغير الحكومية ، والحكومية الدولية وأولى عالية لبرامج العمل الفوري ، لاسيما في ميدان مباني ذوى الدخل المنخفض ، من اجل تقليل ما يتصل بالكوارث من الخسارة في الأرواح والضرر بالممتلكات ؛ وبأن تتضمن تلك البرامج بحوثاً لتعيين المنهجيات المنخفضة الكلفة والخاصة بكل قطر لتحسين أداء الهياكل المحلية التي يحتمل تعرضها للكوارث ولتعزيز التكنولوجيا المناسبة ، وكذلك اعداد الوسائل التعليمية والبرامج التدريبية للارتقاء بمهارات ومعارف قطاع البناء غير الرسمي ، ويشمل البناء والسكان المحليين ؛ وفي تخفيف شدة التأثير بالكوارث الطبيعية ، يجب بذل جهود خاصة فيما يتعلق بالتشييد المحلي في الاحياء الفقيرة والمستوطنات والمستوطنات الريفية ؛
- ( و ) رجحت من المدير التنفيذي للمركز ان يولى عناية خاصة ، في أنشطة المركز الجارية ذات العلاقة ، لتدابير التخفيف من أثر الكوارث ولاسيما بالنسبة الى النواحي المبينة في الفقرات أعلاه .

٢١/٥ - النقل في المناطق الحضرية والريفية مع التركيز على الجماعات

ذات الموارد المحدودة

- قامت لجنة المستوطنات البشرية ، في جلستها العامة ٩ ، المعقودة في ٦ أيار/مايو ١٩٨٢ ، بناءً على توصية اللجنة الأولى ، بما يلي :

- ( أ ) أثنت على المدير التنفيذي لمركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) لتقريره الشامل عن النقل (ت) ؛
- ( ب ) أحاطت علما بالتوصيات الواردة في تقرير المدير التنفيذي (ث) ؛
- ( ج ) رجحت من المدير التنفيذي مواصلة العمل بشأن النقل في المستوطنات البشرية ، مع التركيز على ما يلي :
- ‘ ١ ’ تشجيع العمل على إيلاء اعتبار أكبر لمسائل النقل ، عند اعداد السياسات والاستراتيجيات والخطط المتعلقة بالمستوطنات البشرية ، مع إيلاء اهتمام خاص لخفض الاحتياجات للنقل عن طريق التصميم الملائم للمستوطنات البشرية ؛
- ‘ ٢ ’ تعزيز تكنولوجيات النقل ونظام النقل الوسيطة المناسبة مثل خدمات المرور شبه-العابر والمركبات غير المزودة بمحركات ؛
- ‘ ٣ ’ توصيل الخبرة المكتسبة الى البلدان النامية بواسطة التدريب ونشر المعلومات ؛
- ( د ) رجحت من المدير التنفيذي ان يتعاون تعاونا كاملا مع سائر هيئات الأمم المتحدة العاملة في ميدان النقل وتجذب أى ازواج في الأنشطة .

٢٢/٥ - المسائل المتعلقة بمالية وميزانية مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) لفترة السنتين ١٩٨٢ - ١٩٨٣

- قامت لجنة المستوطنات البشرية ، في جلستها العامة ١٠ المعقودة في ٧ أيار/مايو ١٩٨٢ ، بناء على توصية اللجنة الثانية بما يلي :
- ( أ ) أحاطت علما بتقرير المدير التنفيذي لمركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) بشأن استخدام الموارد الخارجة عن الميزانية خلال فترة السنتين ١٩٨٠ - ١٩٨١ والاستقطاعات لهذا الاستخدام خلال فترة السنتين ١٩٨٢ - ١٩٨٣ وما بعدها (خ) ؛
- ( ب ) رجحت من المدير التنفيذي ان يعد ، للدورة القادمة للجنة وكل دورة يعدها ، تقريرا عن توفر واستخدام جميع الموارد الخارجة عن الميزانية ، بما في ذلك موارد مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية ، موزعة حسب المصدر والنشاط ؛

(ت) HS/C/5/4 .

(ث) المرجع نفسه ، الفصل السادس .

(خ) HS/C/5/7 .

(ج) أيدت نداء المدير التنفيذي للحصول على تبرعات إضافية لمؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية ورجت من كل دولة عضو قدرة ان تنظر ليس فقط في التبرع بل وفي زيادة تبرعها للمؤسسة أيضا لضمان استمرار بقاء المؤسسة كمصدر رئيسي لتمويل أنشطة المركز .

### ٢٣/٥ - الأنشطة التنفيذية من أجل التنمية

قامت لجنة المستوطنات البشرية ، في جلستها العامة ١٠ المعقودة في ٧ أيار/مايو ١٩٨٢ بناء على توصية اللجنة الثانية ، بما يلي :

(أ) أشارت الى قرار الجمعية العامة ٣٥/٨١ المؤرخ في ٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٠ بشأن الاستعراض الشامل للأنشطة التنفيذية لأغراض التنمية ، لاسيما الفقرتين ٨ و ٩ من ذلك القرار ، وقرار الجمعية العامة ٣٦/١٩٩ المؤرخ في ١٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨١ المتعلق بالأنشطة التنفيذية لأغراض التنمية ، ولاسيما الفقرة ٨ من ذلك القرار ؛

(ب) أحاطت علما بحقيقة ان مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) ، ان يعتبر جزءا من الأمم المتحدة لغرض تسديد النفقات العامة للوكالات ، ليس مؤهلا للاستفادة من الترتيب المتعلق بمرونة كلفة الدعم الذي يوفره برنامج الأمم المتحدة الانمائي للوكالات الصغرى (د) والذي كان المركز سيخول بموجبه ، على أساس الحجم الجارى للانجاز ، استعادة تكاليف الدعم الفعلية أو ١٦ في المائة من نفقات الوكالة كحد أدنى ، بدلا من نسبة ١٣ في المائة التي يتلقاها المركز حاليا ؛

(ج) أعربت عن ارتياحها لأن المدير التنفيذي قد اتخذ بالفعل تدابير مناسبة لابقاء التكاليف الادارية وتكاليف النفقات في الحد الأدنى بما لا يتعارض مع الكفاءة ؛

(د) أحاطت علما بحقيقة ان اللجنة رجحت فعلا ان يدرج في مشاريع التعاون التقني للمركز عنصر تقييم ثابت وخطوات أخرى بهذا الصدد ، لم ترصد لها موارد إضافية مستقلة ؛

(هـ) رجحت من المدير التنفيذي مواصلة جهوده لابقاء على التكاليف الادارية وتكاليف النفقات في الحد الأدنى بما لا يتعارض مع اداء المركز اداء فعالا لمسؤولياته في مجال الأنشطة التنفيذية لأغراض التنمية وابلغ اللجنة بصفة دورية نتائج تلك الجهود .

---

(ذ) انار تقرير لجنة الميزانية والمالية لمجلس ادارة برنامج الأمم المتحدة الانمائي ، الدورة الثامنة والعشرون لمجلس الادارة (• DP/L.343/Add.1 ، المرفق ) .

٢٤/٥ - تقرير عن المساعدة المالية وغيرها من المساعدات  
المقدمة الى البلدان النامية وفيما بينها ، بشأن  
المستوطنات البشرية وعن أنشطة المستوطنات  
البشرية في منطومة الأمم المتحدة ، وتقرير مرحلي  
عن تنفيذ التوصيات المتعلقة بالتدابير الوائبة التي  
اعتمدها الموئل : مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات  
البشرية

قررت اللجنة ، في جلستها العامة ١٠ ، المعقودة في ٧ أيار/مايو ١٩٨٢ ، بناء على  
توصية اللجنة الثانية ما يلي :

( أ ) ان تشني على المدير التنفيذي لمركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل)  
للمعلومات المستفيضة التي قدمها في تقريره بشأن المساعدات المالية وغير المالية المقدمة الى  
البلدان النامية وفيما بينها ، بشأن المستوطنات البشرية والأنشطة المتعلقة بالمستوطنات البشرية  
التي تقوم بها منطومة الأمم المتحدة (ن) وأن تحيد، علما بقائمة الأنشطة الجارية المتعلقة  
بالمستوطنات البشرية (أ) ؛

( ب ) أن تؤيد مقترحات المدير التنفيذي فيما يتعلق ب :

' ١ ' طرق جمع البيانات التي ستتيح من أجل تقرير عام ١٩٨٤ عن المساعدات المالية  
وغير المالية المقدمة الى البلدان النامية وفيما بينها ، بشأن المستوطنات البشرية  
والأنشطة المتعلقة بالمستوطنات البشرية التي تقوم بها منطومة الأمم المتحدة ؛

' ٢ ' الاقرار بالروابط الوثيقة القائمة بين احتياجات المستوطنات البشرية وسياساتها  
وبرامجها ونفقاتها على المستوى الوطني من جهة ، ودور المساعدة المالية والتقنية  
للبلدان النامية وفيما بينها في ميدان المستوطنات البشرية (نن) ؛

( ج ) ترجو من المدير التنفيذي التوفيق بين الطريقة المنهجية وطرق جمع البيانات وحرص  
تلك التقارير التي ستقدم الى لجنة المستوطنات البشرية للنظر فيها كل عامين ابتداء من ١٩٨٤ ،  
آخذا في الاعتبار أهمية المقارنات النوعية بدلا من المقارنات الكمية .

(ن) . HS/C/5/6

(أ أ) . HS/C/5/INF.10

(نن) ، الفقرات ٩١ - ٩٥ . HS/C/5/6

٢٥/٥ - ادخال اللغة العربية ضمن اللغات الرسمية ولغات  
العمل المستخدمة في اللجنة

أشارت لجنة المستوطنات البشرية ، في جلستها العامة ١٠ المعقودة في ٧ أيار/مايو ١٩٨٢ ، الى قرارها ٤/٣ المؤرخ في ١٥ أيار/مايو ١٩٨٠ بشأن استخدام اللغة العربية كلغة رسمية ولغة عمل في اللجنة وأيضا الى قرارى الجمعية العامة ٢١٩/٣٥ ألفا و ٢١٧/٣٥ ، الفرع الحادى والعشرون ، المؤرخين في ١٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٠ بشأن خدمات اللغة العربية وكذلك مقرر المجلس الاقتصادى والاجتماعى ١٩٨٢/١٤ فى المؤرخ في ١٥ نيسان/ابريل ١٩٨٢ بشأن ادخال اللغة العربية ، وقررت ادخال اللغة العربية ضمن اللغات الرسمية ولغات العمل المستخدمة في اللجنة بادراج كلمة " العربية " بعد كلمة " الصينية " في المادة ٢٤ ( أ ) من النظام الداخلى للجنة . وقررت اللجنة أيضا لذلك الفرع تعليق سريان المادة ٦٣ من نظامها الداخلى ، التى تتطلب اقامة فريق عامل لتقديم تقرير عن التعديل المقترح للنظام الداخلى والتخلي عن شرط الاشهار المنصوص عليه في المادة ٦٢ من نظامها الداخلى ، مشيرة الى ان اللجنة نفسها بدأت الخطوات المؤدية الى ادخال اللغة العربية ضمن لغاتها الرسمية ولغات العمل في اللجنة .

٢٦/٥ - مراقبة الوثائق والحد منها

قررت لجنة المستوطنات البشرية ، في جلستها العامة ١٠ ، المعقودة في ٧ أيار/مايو ١٩٨٢ ، بعد ان نذرت في مقترحات المدير التنفيذى لمركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) ، المتعلقة بمراقبة الوثائق والحد منها (جج) ، وبالإشارة الى قرار الجمعية العامة ١١٧/٣٦ المؤرخ في ١٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨١ وقرار المجلس الاقتصادى والاجتماعى ١٩٨١/٨٣ المؤرخ في ٢٤ تموز/يوليه ١٩٨١ بشأن مراقبة الوثائق والحد منها ، أن توافق على توصيات المدير التنفيذى (جج) ، بشأن اعداد تقارير لجنة المستوطنات البشرية ومفادها ان تقرير اللجنة الرسمى ، الذى يقدم الى الجمعية العامة عن طريق المجلس الاقتصادى والاجتماعى يجب ان يكون ذا وجهة عملية ، ولا يتضمن سوى معلومات عن الأمور التنايمية وقرارات ومقررات اللجنة ، وأن تقريراً آخر يتضمن سرداً كاملاً لأعمال اللجنة يجب ان يعدد للتوزيع على المشاركين والهيئات الأخرى المعنية .



المرفق الثاني

قائمة بعروض خاصة

ألف - عروض سمعية - بصرية

١ - عروض متصلة بالبند ٥ من جدول الأعمال

جامايكا

"New Market, New Beginning"  
مدة العرض : ١٧ دقيقة (NTSC)

شيلي

"Grado 9 Escala Mercalli"  
مدة العرض : ١٤ دقيقة (NTSC)

فرنسا

"Les risques géologiques"  
مدة العرض : ١٢ دقيقة (PAL)

الفلبين

"To sway with the wind"  
مدة العرض : ١٥ دقيقة (NTSC)

ماليزيا

"Green, amber, red"  
مدة العرض : ١٥ دقيقة (NTSC)

مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل)

"Disasters and settlements" ( لم يمد رفي شكله النهائي )  
معايير بشرائح الصور مدتها ٨٠ دقيقة (PAL)

المكسيك

" Inundación en Tijuana "  
مدة العرض : ١٢ دقيقة (NTSC)

نيوزيلندا

" Living in a restless land "  
مدة العرض : ١٣ دقيقة (PAL)

الهند

" The full circle "  
مدة العرض : ٢٠ دقيقة (PAL)

هونغ كونغ

" Defence against natural disasters "  
مدة العرض : ٢٠ دقيقة (PAL)

اليابان

" The prediction and prevention of disaster - the Tokai earthquake "  
مدة العرض : ٣٠ دقيقة (NTSC)

الولايات المتحدة الأمريكية

" Building for safety in hazardous areas "  
مدة العرض : ١١ دقيقة (NTSC)

٢ - العروض المتصلة بالبند ٦ من جدول الأعمال

بابوا غينيا الجديدة

" Linking the nation "  
مدة العرض : ٣١ دقيقة (PAL)

الفلبين

" Transport in Metro Manila "  
مدة العرض : ١٤ دقيقة (NTSC)

فولتا العليا

" Moyen de transport pour les zones d'habitat urbaines à faible revenu "  
مدة العرض : ٢٠ دقيقة (PAL)

كينيا

" Transport for urban and rural poor "  
مدة العرض : ٢١ دقيقة (PAL)

٣ - العروض المتعلقة ببندود أخـرى

بوروندي

" The Musaga Project "  
مدة العرض : ١٥ دقيقة (PAL)

باء - معارض الصور الفوتوغرافية

الامارات العربية المتحدة

" النقل الريفي والحضري "

الجزائر

" تدمير الشلف ( الأصنام سابقا ) - زلزال يوم ١٠ / ١٠ / ٨٠ "

سري لانكا

" الكوارث "

" النقل "

فرنسا

" الأخطار الجيولوجية "

كندا

" التكنولوجيا البديلة - النقل بالسكك الحديدية خفيفة الكهرباء "

كينيا

” نماذج لوسائل النقل للمجموعات ذات الدخل المحدود في كينيا ”  
” بعض من الكوارث الطبيعية والكوارث التي تسبب فيها الانسان في كينيا ”

اليابان

” الكوارث الطبيعية في اليابان ”

المرفق الثالث

قائمة بالوثائق المعروضة على اللجنة في دورتها الخامسة

<u>الرمز</u>	<u>العنوان</u>	<u>بند جدول الأعمال</u>
HS/C/5/1	جدول الأعمال المؤقت	٣
HS/C/5/1/Add.1	شروعات جدول الأعمال المؤقت	٣
HS/C/5/2	أنشطة مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) : تقرير المدير التنفيذي	٤
HS/C/5/2/Add.1	دور مناعة التشييد ومساهمتها في برامج المستوطنات البشرية والتنمية الوطنية الاقتصادية والاجتماعية : تقرير المدير المعني بتنمية قطاع التشييد المعلي	٤
HS/C/5/2/Add.2	تقديم المساعدة الى ضحايا الفصل العنصرى والاستعمار : تقرير المدير التنفيذي	٤
HS/C/5/2/Add.3	تقديم المساعدة الى دومينيكا : تقرير المدير التنفيذى	٤
HS/C/5/2/Add.4	تقديم المساعدة الى الشعب الفلسطينى : تقرير المدير التنفيذى	٤
HS/C/5/2/Add.5	التعاون على الصعيد الاقليمى : تقرير المدير التنفيذى	٤
HS/C/5/3	التخطيط للمستوطنات البشرية في المناطق المعرضة للكوارث	٥
HS/C/5/4	النقل للمناطق الريفية والحضرية مع التركيز على المجموعات المحرومة الموارد	٦
HS/C/5/5	السنة الدولية لتوفير المأوى للمشردين : تقرير المدير التنفيذى	٧

الرمز	العنوان	بند جدول الأعمال
HS/C/5/6	المساعدة المالية وغيرها من المساعدة المقدمة الى وفيما بين البلدان النامية فيما يتعلق بالمستوطنات البشرية وبأنشطة المستوطنات البشرية في منظومة الأمم المتحدة : تقرير المدير التنفيذي	٨
HS/C/5/7	المسائل المالية : استخدام الموارد الخارجة عن الميزانية لمركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) : تقرير المدير التنفيذي	٩
HS/C/5/7/Add.1	الموظفون وموارد الميزانية اللازمان لاعتماد وخدمة الاجتماعات المشتركة بين المدير التنفيذي لمركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) ومكتب لجنة المستوطنات البشرية وبين المدير التنفيذي لبرامج الأمم المتحدة للبيئة ومكتب مجلس ادارته : التقرير الذي أعده المدير التنفيذي بالتشاور مع المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة	١٠
HS/C/5/7/Add.2	المسائل المالية : استخدام الموارد الخارجة عن الميزانية لمركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) : تقرير المدير التنفيذي	٩
HS/C/5/8	دراسة جدوى بشأن المقترح الخاص بإنشاء مصرف آسيوى للمستوطنات البشرية : تقرير المدير التنفيذي	١١
HS/C/5/CRP.1	القرارات والمقررات الرئيسية المتعلقة بأعمال اللجنة والتي اتخذها المجلس الاقتمسادى والاجتماعي ( في الدورة العادية الثانية لعام ١٩٨١ ) والجمعية العامة (في الدورة السادسة والثلاثين )	١٢
HS/C/5/CRP.2	الباب ١٩ من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٨٢-١٩٨٣ ( <u>الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة السادسة والثلاثون الملحق رقم ٦ (A/36/6) المجلد الثاني</u> )	١٣

بند جدول الأعمال

العنوان

الرمز

- ٩ تقتطف من التقرير الأول عن الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٨٢ - ١٩٨٣ ، للجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية (الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة السادسة والثلاثون ، الملحق رقم ٧ ، (A/36/7)
- HS/C/5/CRP.3
- ٩ التقديرات المنقحة تحت الباب ١٩ ، (مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) ) من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة ١٩٨٢ - ١٩٨٣ : تقرير الأمين العام عن الموارد اللازمة لبرنامج العمل على الصعيد الاقليمي (A/C.5/36/15)
- HS/C/5/CRP.4
- ٩ التقديرات المنقحة تحت الباب ١٩ ( مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) ) من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٨٢ - ١٩٨٣ : تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية المتعلق بتقرير الأمين العام عن الموارد اللازمة لبرنامج العمل على الصعيد الاقليمي (الوثائق الرسمية للجمعية العامة الدورة السادسة والثلاثون ، الملحق رقم ٧ ألف (A/36/7/Add.1-21) الوثيقة ((A/36/7/Add.4
- HS/C/5/CRP.5
- مراقبة الوثائق والحد منها
- HS/C/5/CRP.6
- حالة تجهيز وثائق الدورة الخامسة للجنة المستوطنات البشرية في ٢ آذار/مارس ١٩٨٢
- HS/C/5/INF.1
- قائمة بالوثائق المعروضة على اللجنة
- HS/C/5/INF.2

الرمز	العنوان	بند جدول الأعمال
HS/C/5/INF.3	تقرير الاجتماع الرابع المشترك بين المدير التنفيذي لمركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) ومكتب لجنة المستوطنات البشرية وبين المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة ومكتب مجلس ادارته	٤
HS/C/5/INF.4	تقرير اجتماع فريق الخبراء المتخصص المعني بالخدمات والمعايير والتكنولوجيات الملائمة فيما يتعلق بالهياكل الأساسية لتخسين مستوى الاحياء الفقيرة ومناطق المستوطنات والمستوطنات الريفية	٤
HS/C/5/INF.5	التعاون بين مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) والمنظمات الحكومية الدولية التي لا تتبع منظومة الأمم المتحدة، والمنظمات غير الحكومية	٨
HS/C/5/INF.6	متابعة مساهمة مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) في مؤتمر الأمم المتحدة المعني بمصادر الطاقة الجديدة والمتجددة	٤
HS/C/5/INF.8	مركز التبرعات المقدمة الى مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية في ١ نيسان / ابريل ١٩٨٢	٦
HS/C/5/INF.9	تقرير اجتماع فريق الخبراء المخصص المعني بتنمية قطاع التشييد المحلي	٤
HS/C/5/INF.10	المساعدة المالية وغيرها من المساعدة المقدمة الى وفيما بين البلدان النامية فيما يتعلق بالمستوطنات البشرية : قائمة الأنشطة الجارية المتعلقة بالمستوطنات البشرية	٨
HS/C/5/INF.11	المنشورات الموزعة في ٣ ايار / مايو ١٩٨٢	
HS/C/5/INF.12	اختيار مواهب لدرجات اللجنة القادمة	
HS/C/5/INF.13	ترتيبات للذرة الرابعة للجنة المستوطنات البشرية : قائمة مؤقتة بأسماء المشتركين	١١



## المرفق الرابع

### رسالة موجهة من الأمين العام الى الدورة الخامسة للجنة

- ١ - انه لمن دواعي السرور البالغ أن أنقل تحياتي الى المشتركين في الدورة الخامسة للجنة المستوطنات البشرية المعقودة في مدينة نيروبي الجميلة ، تلك المدينة المستضيفة ، بفضل سخاء حكومة جمهورية كينيا وشعبها ، ليس لمركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) فحسب وإنما كذلك لبرنامج رئيسي آخر لمنظمتنا هو برنامج الأمم المتحدة للبيئة .
- ٢ - وقد أنجزت لجنة المستوطنات البشرية ومركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) في السنوات القليلة الماضية انجازات كبيرة عندما ساعدت حكومات البلدان النامية في مواجهة المشاكل الهائلة المتعلقة بالمستوطنات البشرية . وصاغت اللجنة توصيات ايجابية ودناميكية لا للجمعية العامة فحسب ولكن للحكومات الوطنية كذلك من أجل مساعدتها في جهودها الفردية لتحسين نوعية حياة شعوبها وفقا للأهداف والمبادئ التوجيهية لاعلان فانكوفر والتوصيات من أجل العمل الوطني .
- ٣ - وفي هذه الدورة ، دعيت اللجنة لتقديم توصيات عن برنامج محدود بشأن التدابير والانشطة التي سيضطلع بها قبل السنة الدولية لايواء المشردين وأثناءها والتي قررت الجمعية العامة من حيث المبدأ الاعتغال بها في عام ١٩٨٧ . ونظرا للأهمية العاسمة لهذا الموضوع بالنسبة للفقراء والمشردين ، وكل الذين تهمهم أمورهم ، من المؤكد أن يستعدون لهذا الموضوع على اهتمام اللجنة والمجتمع الدولي أثناء السنوات القادمة .
- ٤ - وأرحب باختيار الموضوعين الرئيسيين لتعرضهما على نموخاس اللجنة في هذه الدورة وهما " التخطيط للمستوطنات البشرية في المناطق المعرضة للكوارث " و " النقل في المناطق العضرية والريفية " . وجاء الموضوع الأول بالذات في عينه نظرا للاصابات المأسوية في الأرواح ، والأضرار الكبيرة في الممتلكات التي تسببها مرارا وتكرارا الكوارث الطبيعية . وبينما كانت الزلازل والفيضانات والأعاصير والجفاف ظواهر عادية للبيئة ، فان مدى الأضرار والاصابات في الأرواح التي تسببها يمكن أن تنخفض اذا اتخذت قرارات مناسبة في عملية تطوير المستوطنات البشرية . ولذلك فاني متأكد من أن الحكومات ستكون مهتمة اهتماما بالغاً بأى توصيات تقدمونها عن أفضل طريقة تستطيع بها بلدانها أن تخفض الى الحد الأدنى تعرضها للكوارث ، وزيادة الاستفادة من نماذج المستوطنات المرغوب فيها .
- ٥ - أما النقل وهو الموضوع الرئيسي الثاني ، فانه لا يعزز النمو في القطاعات الأخرى من الاقتصاد فحسب ولكنه يعدد كذلك الى حد كبير التكامل الاجتماعي والاقتصادى للسكان ككل . وللأسف ، فان عدم وفاء شبكة النقل في كثير من البلدان النامية بالمراد لا يزال يعرقل خططها الانمائية ، مما يحصر فقراء المدن والريف من الوصول الى أماكن عملهم أو مراكز التسويق لمنتجاتهم ، وهذا

العامل نفسه يعيق الحكومات بدورها في جهودها لتوفير الخدمات الأساسية الى مجتمعاتها مثل  
الاغاثة الطارئة ، والمدارس ، ووسائل الراحة الأخرى . وعليه فان اختياركم لهذا الموضوع لاستعراضه  
استعراضا متعمقا في هذه الدورة مناسب للخاتمة .

٦ - وختاماً اسمعوا لي أن أقول ان أداء لجننتكم في الماضي يبشر بأنكم ستواجهون بنجاح  
التحديات التي أمامكم . وأتمنى لكم دورة موفقة .

## المرفق الخامس

### رسالة من المدير العام للتنمية والتعاون الاقتصادي الدولي الى الدورة الخامسة للجنة

١ - انه لمن دواعي سروري البالغ ان انقل الاليب تمنياتي وتحياتي الى المشاركين في الدورة الخامسة للجنة المستوطنات البشرية .

٢ - لقد دأبت على متابعة أعمال لجننتكم باهتمام منذ بدئها ، ويسعدني ان الاحاط ان اللجنة ، خلال فترة قصيرة من وجودها ، قد اضالمت اضلالعا كاملا بدورها الرئيسي المتمثل في كونها الاداة الرئيسية للتنسيق والسياسة لمنظمة الامم المتحدة في ميدان المستوطنات البشرية ، حسيما كلفت به في قرار الجمعية العامة ٣٢ / ١٦٢ . وقد سلّمت هذه اللجنة بالحاجة الى النذر في تنمية المستوطنات البشرية في اطار التنمية الاقتصادية والاجتماعية الشاملة ، واتخذت تدابير في هذا الشأن .

٣ - وقد يهيم اللجنة أن تعرف أن تقريرا مقدا من الامين العام يتضمن تحليلا لمنذسور التنمية الاجتماعية - الاقتصادية الشاملة للاقتصاد العالمي حتى سنة ٢٠٠٠ سيكون موضع نظر المجلس الاقتصادي والاجتماعي في تموز/يوليه من هذه السنة ، والجمعية العامة في دورتها السابعة والثلاثين . ومن بين المجالات الحرجة التي يشملها هذا التقرير والتي تتطلب اجراءات خاصة بالسياسة على الصعيدين الدولي والوطني مجال المستوطنات البشرية ، وضمن هذا المجال تم تحديد مجالات توفير المأوى الاساسي والمياه والمرافق الصحية ؛ وتنمية صناعات البناء المحلية ؛ وتخطيط استخدام الالاقة والنقل والتخطيط الحيوي ؛ والتنمية المؤسسية كمجالات عمل ذات اولوية . ويسرني ان الاحاط ان هذه القضايا مدرجة في جدول أعمالكم . وأود ان اشكر السيد راماشندران وزملاءه على المساهمة المفيدة التي قدمها المركز لهذا التقرير التحليلي .

٤ - وفي ضوء اهتمامات الاستراتيجية الانمائية الدولية ، أود ان اقترح بأن يتم النذر في بند جدول الاعمال المتعلق بالنقل في المناطق الحضرية والريفية ، مع التأكيد على المجموعات ذات الموارد المحدودة ، وذلك بالنسبة الى الاطار الاوسع لشبكة النقل اللازمة ، من أجل الاداء الكفؤ لمجمل شبكة المستوطنات البشرية في البلد . ويجب ربط المستوطنات البشرية بشبكة للشحن ونقل المسافرين تكون سليمة من الناحية التقنية وكفؤة من الناحية الاقتصادية ومبنية على اساس افضل ما يتوفر من المعرفة والتقنيات المتعلقة بتكنولوجيا النقل وتكاليف الالاقة . وهذا يتسم بأهمية خاصة في البلدان التي تخدم فيها شبكة النقل بصورة رئيسية بضع مدن وبلدان كبيرة بينما لا يزال العديد من البلدان والقرى الصغيرة معزولا نسبيا . وشمة مسألة بالاشفة الالهمية هنا وهي الى حد يكون توفير الدارق او غيرها من مرافق النقل لربط جميع المستوطنات القائمة امرا فعالا او حتى ممكنا ، والى حد ينبغي للبلد ، أو يجب عليه ، أن يكون انتقائيا

بدرجة اكبر في استثماراته في مجال النقل . بل ان سياسة النقل الريفي الحالية الموجهة بصورة رئيسية نحو توفير الدارق الرئيسية والفرعية ، المبنية في الغالب على اساس تصميم عالي المستوى ، قد لا تكون مناسبة ولربما ينبغي اعادة صياغتها .

٥ - ولا بد لي ، فيما يتعلق بقضية المأوى ، ان اهنئ اللجنة على المبادرة التي قامت بها في السنة الماضية باقتراح السنة الدولية لايواء المشردين ، وأن اتطلع الى تلقي نتائج مداولا تكم بشأن اقتراحات المدير التنفيذي . وفي هذا الخصوص ، فان الاوضاع الراهنة والاسقاطات التي اجريت في الدراسة بشأن المنظورات حتى عام ٢٠٠٠ قائمة تماما . وخلال السبعينات ، كان ما يقل عن نصف الاسر المعيشية الجديدة المشكّلة في البلدان النامية قادرا على ايجاد مأوى دائم في ما يسمى بـ " المساكن التقليدية " والمسكن التقليدي ليس بالضرورة مسكنا جيد النوعية ، بل انه قد يفتقر الى المياه والمرافق الصحية . ولم يتمكن سوى ٢٥ في المائة تقريبا من الاسر المعيشية الجديدة من الحصول على مأوى تتأمن فيه امدادات المياه والمرافق الصحية . ولذلك فقد كان على اغلبية الاسر المعيشية ان توفر مأواها الخاص بها وذلك ، على نحو نموذجي ، في المستوطنات والمناطق الريفية التي تفتقر الى المياه المأمونة والمرافق الصحية . ووفقا لهذه الاسقاطات ، اذا واصل الاقتصاد العالمي نموه البطيء خلال الفترة ١٩٨٠ - ٢٠٠٠ ، فسيعيش اكثر من نصف الاسر المعيشية الجديدة كذلك في مأوى غير ملائمة في البلدان النامية ذات الدخل المتوسط ، وستكون الحالة اسوأ من ذلك بكثير في البلدان ذات الدخل المنخفض . ومن جهة ثانية ، اذا تحققت اهداف الاستراتيجية الانمائية الدولية فيما يتعلق بنمو الدخل والاستثمار ، فستكون الحالة في عام ٢٠٠٠ افضل في البلدان ذات الدخل المتوسط - اذ يكون بإمكان نحو ٦٠ في المائة من الاسر المعيشية الجديدة الحصول على مساكن تقليدية بحلول العام ١٩٩٠ ، وسيشمل ذلك ثلاثة ارباع هذه الاسر بحلول العام ٢٠٠٠ . ومع ذلك فلن تتحسن الحالة تحسنا مثيرا في البلدان ذات الدخل المنخفض بالنسبة لمعظم الاسر المعيشية الجديدة .

٦ - وتشير هذه الاسقاطات الى استمرار النمو السريع للمستوطنات والاحياء الفقيرة في معظم البلدان النامية . ولذلك فان القضايا المعروضة على اللجنة ، وهي تصوغ الاقتراحات للسنة الدولية لايواء المشردين ، تتسم بأهمية عظيمة بالنسبة لمئات الملايين من الناس في جميع انحاء العالم النامي . وفي هذا الخصوص ، تتسم المبادرة المتعلقة بانشاء مشاريع تجريبية بشأن المستوطنات البشرية المتكاملة بأهمية عظيمة .

٧ - وبالمثل ، فان قضية تخليد المستوطنات البشرية في المناطق المعرضة للكوارث هي قضية مهمة بالنسبة لقطاع كبير من الناس في العالم . وبالنظر الى ندرة الموارد المتاحة لبناء المستوطنات البشرية واعادة بنائها ، فان القيمة الكامنة في تخطيطها من أجل منع أثار الكوارث او التقليل منه هي قيمة هائلة .

٨ - واني لا تمنى لكم كل النجاح في مداولا تكم .

## المرفق السادس

### موجز البيانات

#### ألف - الملاحظات الاستهلالية للمدير التنفيذي لمركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل)

١ - استعرض المدير التنفيذي في ملاحظاته الاستهلالية في الجلسة الافتتاحية الاتجاهات والتوقعات الحالية في مجال المستوطنات البشرية ليبيّن أنّي يمكن للعمل التعاوني على الصعيدين الوطني والدولي أن يكون له التأثير الأعظم . ولا حظ أن تأثير التحضير في البلدان النامية كان أكثر حدة وإثارة منه في البلدان المتقدمة النمو . وفي خلال العشرين سنة القادمة سيستعين على البلدان النامية ليس فقط الوفاء باحتياجات السكان الحضريين الحاليين فيما يتعلق بالمستوطنات البشرية ، ولكن أيضا توفير الإسكان ، والهياكل الأساسية ، والخدمات لألف مليون آخرين من القاطنين الحضريين الذين سيكون الكثير منهم من الفقراء والعاملين عن الحمل المهاجرين من المناطق الريفية . وفضلا عن ذلك ، ففي سنة ٢٠٠٠ سيكون غالبية الناس في البلدان النامية قاطنين في مناطق ريفية ، ومواجهين بالعزلة ، ونقص التغذية ، والاحوال الاسكانية الرديئة ، ونقص المياه ، وانعدام خدمات النقل والكهرباء والصحة والتعليم . وأكد المدير التنفيذي أنه على الرغم من اعتراف الدول الاعضاء بتلك المشاكل في الموئل : مؤتمر الامم المتحدة للمستوطنات البشرية ، الذي عقد في فانكوفر سنة ١٩٧٦ ، لم تكن استجابة الحكومات المترتبة على ذلك متكافئة مع الحاجات القائمة .

٢ - ووجه المدير التنفيذي انتباه الممثلين الى قرار الجمعية العامة ٣٣/٣١ وأكد على صلته الوثيقة ببرامج المستوطنات البشرية التي يمكنها المساعدة على تحقيق الغايات الاقتصادية والاجتماعية للتنمية الوطنية . وأشار المدير التنفيذي الى الفشل في تحسين الاحوال المعيشية لملايين الناس ذوي الدخل المنخفض خلال عقدى التنمية للامم المتحدة الاول والثاني ، ولا حظ ان هذا الفشل يعود الى حد كبير الى أن اهداف التنمية الاجتماعية لم تحدد ، وأن برامج التنمية العمرانية لم تكن جزءا مكملا للتنمية الاقتصادية والاجتماعية . والصح الي وجوب تسليم الحكومات بضرورة دمج برامج التنمية الاجتماعية والاقتصادية والعمرانية ، من أجل تحقيق تقدم متوازن لكل المجموعات الاجتماعية الاقتصادية في بيئاتها المعيشية والعملية والترفيهية . وقال بوجوب التوكيد على البرامج التي توفر مزايا معتدلة لذوي الدخل المنخفض ، وهم كثيرون ، لا على تلك التي توفر مزايا كبيرة للموسرين ، وهم قلة .

٣ - ويمكن للمستوطنات البشرية ، بل وينبغي لها ، أن تستخدم كوسيلة لتحقيق الغايات الأساسية للاستراتيجية الانمائية الدولية الجديدة ، وبالتحديد التوسيع والتوزيع العادل للعمالة والدخول ، وفي هذا الصدد ينبغي التأكيد على اهمية صناعة البناء ومواد البناء الاحلالية .

٤ - وأوضح المدير التنفيذي ان المؤسسات والموظفين في البلدان النامية كثيرا ما يفتقرون الى الاجراءات والمهارات اللازمة حتى لتنفيذ المسؤوليات القائمة ، ناهيك عن تولي مسؤوليات أكبر . ويمقدور المجتمع الدولي تعزيز برامج التدريب في مجالات التخطيط العمراني ، وتمويل وإدارة المستوطنات ، مستخدما في ذلك التعاون التقني فيما بين البلدان النامية والمساعدة المالية والتقنية من البلدان المتقدمة النمو . وما يتخذها المجتمع الدولي من اجراءات يمكن أن يكون حاسما فيما يتصل بانشاء مؤسسات عامة وخاصة لتوزيع مزايا التنمية بشكل اكثر عدلا ، وأيضا لزيادة المدخرات والاستثمار والدخل .

٥ - وفيما يتعلق بالمشاركة الشعبية فقد سلم مؤتمر فانكوفر بأن مثل هذه المشاركة حق يجب أن يمنح لكل قطاعات السكان ، بما في ذلك اكثر المجموعات تضررا ، وينبغي ان تقوم الحكومات بتعزيز تنمية المؤسسات والاجراءات من أجل المشاركة الشعبية على الصعيد المحلي .

٦ - وفيما يتعلق باحتياجات المستوطنات البشرية من الطاقة ، سلم معالم البلدان بالحاجة الماسة الى تخطيط الطاقة الذي ينبغي ان يفضي الى حفظ موارد الطاقة التقليدية ، واستبدال مصادر الطاقة غير المتجددة التي تزداد ندرتها بشكل متزايد ، بمصادر الطاقة المتجددة . ويمكن الابطاء في ازالة الاحراج وتحات التربة والتصحر عن طريق تبني تكنولوجيات الطاقة الملائمة في المستوطنات البشرية الريفية ذات الدخل المنخفض .

٧ - واقترح المدير التنفيذي أن يقوم كل بلد بوضع خطة لانشائه الاقتصادية وسكانه تقلل الى ادنى حد من انماط الحركة التي تتسم بالتبذير ، وذلك عن طريق التخطيط المنسق للمواقع وتطوير الكثافات العمرانية المخصصة للسكن والعمل وأماكن الترفيه . ولا حظ ايضا انه يمكن استحداث نظم تقتصد في الطاقة لانتاج مواد ومكونات البناء المحلية وعمليات اكثر اقتصادا لتشبيد المباني وتشغيلها .

٨ - وفيما يتعلق ببيئة المستوطنات ، لم يبذل جهد كبير ، سواء في البلدان المتقدمة النمو او في البلدان النامية ، لتخيل البيئة المعمورة لتقليل توليد التلوث الى ادنى حد . ولمنع التدهور البيئي ، ينبغي ادماج التخطيط المادي والاجتماعي والاقتصادي لتحقيق المواءمة بين البيئة المعمورة والبيئة الالبيئية . لذلك ، ينبغي ان تقوم الوكالات الانمائية الواننية باجراء التحليلات اللازمة واعتماد الاستراتيجيات لتحقيق التوزيع الا مثل للانشاء الاقتصادية ، والسكان والخدمات .

٩ - وقال المدير التنفيذي ، وهو يشير الى تحقيق الهدف الرامي الى توفير المأوى الملائم في بيئة معيشية وعملية كريمة لجميع الناس وفي كل مكان ، ان هذا الامر يستلزم جهودا منسقة لكل عضو في المجتمع العالمي . ان تحقيق ذلك الهدف يتطلب من البلدان النامية ان تجعل تنمية المستوطنات البشرية جزءا لا يتجزأ من التنمية الاقتصادية والاجتماعية ، وأن تنشئ هيكل مؤسسية لتخطيط وتنمية المستوطنات البشرية ، وتعبئ الموارد البشرية والمادية لتنفيذ برامج المستوطنات البشرية ، وتخصص حصة كافية من الاستثمار القومي لتنمية المستوطنات البشرية وتشارك في برامج المستوطنات البشرية في اطار التعاون التقني والاقتصادي فيما بين البلدان النامية .

١٠ - كذلك يشير تحقيق ذلك الهدف ضمنا الى ان البلدان المتقدمة النمو ينبغي أن تقدم المساعدة المالية لمشاريع المستوطنات بقدر أكبر بكثير مما قدمته حتى الآن وبشروط تلائم الحالة المالية للبلدان التي تتلقى المساعدة ، وأن تقدم المساعدة التقنية الى البلدان النامية ، ولا سيما من أجل بناء المؤسسات والتدريب ، وأن تشجع التجارة بصورة متزايدة في سلع كمواد البناء التي تنتجها البلدان النامية .

١١ - وفي الختام ، أكد المدير التنفيذي على دور ومسؤولية الامم المتحدة ، وبصفة خاصة لجنة المستوطنات البشرية ، فيما يتعلق بتوفير القيادة بالنسبة للمجتمع الدولي في توحيد ومواءمة جميع القرارات المتصلة بنواحي الاستقرار لحياة الانسان وفي وضع المبادئ التي ينبغي ان تتخذ بمقتضاها الاجراءات المتعلقة بالمستوطنات .

### باء - بيان المدير التنفيذي لبرنامج الامم المتحدة للبيئة

١ - ادلى المدير التنفيذي لبرنامج الامم المتحدة للبيئة ببيان امام اللجنة وذلك طبقا لاحكام قرار الجمعية العامة ١٦٢ / ٣٢ . ولا حظ ان البيئات الطبيعية والاصناعية مترابطة ترابطا وثيقا وأن اهتمامات ومسؤوليات برنامج الامم المتحدة للبيئة ومركز الامم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) متشابكة . وبناء عليه ، فقد بذلت المنطقتان عناية قصوى ، منذ انشاء المركز ، لتطوير استراتيجيات يمكن بواسطتها ان يكمل عمل احدهما عمل الاخرى .

٢ - وأضاف بأن العام ١٩٨٢ كان عاما خاصا لبرنامج الامم المتحدة للبيئة وحركة البيئة العالمية وبأنه ستمقد دورة ذات طبيعة خاصة لمجلس ادارة برنامج الامم المتحدة للبيئة لاستعراض الاتجاهات التي تطورت خلال السنوات العشر التي انقضت على انعقاد مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة البشرية في ستوكهولم في عام ١٩٧٢ ، وستكون احدي النقاط التي سيتم ابرازها خلال الدورة ذات الطبيعة الخاصة هي ان الاحوال في القرى والمدن في حين انها ربما لم تتحسن كثيرا الا انها كانت ستزداد سوءا الى حد بعيد لولم تكن هناك استجابة مؤسسية .

٣ - ولقد حدد برنامج الامم المتحدة للبيئة بعض المجالات الحرجة المناهية على وجود خراب فيما يتعلق بالجوانب البيئية للمستوطنات البشرية ، آخذا في الحسبان شدة ارتفاع معدلات نمو السكان الحضريين وتدهور الاحوال في المستوطنات الريفية ، وهذه المجالات الحرجة تتعلق بتوريد المياه والمرافق الصحية . وقضية هلاك الاراضي الزراعية الاساسية بلا داع نتيجة للنمو الافقي للمدن والاقاقة والسكان الحضريين .

٤ - وفي الختام ، اشار الى مشروع يشترك في تنفيذه المركز وبرنامج الامم المتحدة للبيئة في وادي مدينة المكسيك من اجل استحداث آليات لرصد تلوث الهواء . وأضاف ان برنامج الامم المتحدة للبيئة والمركز يمكنهما ان يفصلا الكثير من أجل تعزيز تنمية مستوطنات بشرية صالحة من الناحية البيئية وذلك من خلال أنشطة كبرامج الاعتماد على الذات والتنمية المجتمعية . والهدف من ذلك كله هو اعداد الامم المتحدة لملابيين من الناس الذين تعتبر الحياة بالنسبة لهم عام ١٩٨٢ عبارة عن محنة يومية من الحرمان والقنوط .

---

### كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استلم منها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

#### 如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经销处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

#### HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

#### COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

#### КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

#### COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

---